



Resumen público

Estándar RTRS de Producción de Soja Responsable

Ente de certificación

Associação Control Union Certificates

Contato:	Eugênio Svolinski Junior
Sítio web:	www.controlunion.com/certifications
Correo electrónico:	certificationbr@controlunion.com

Dechamps Antoine Jean Marie

Contato:	Antoine Jean Marie Dechamps
Correo electrónico:	dechamps.antoine@gmail.com
Código de certificado:	RTRS - CUC - AGR-COC - CR-0024
Validez del certificado:	15/08/2018 hasta 14/08/2023
Nombre del establecimiento agrícola o ubicación de sitios:	Argentina

Auditoría	Última Fecha de Actualización
Auditoría inicial	15/08/2018
1ra Auditoría de seguimiento	03/10/2019
2da Auditoría de seguimiento	26/06/2020
3ra Auditoría de seguimiento	26/08/2021
4ta Auditoría de seguimiento	09/08/2022



ROUND TABLE
ON RESPONSIBLE SOY

1. Datos generales de la Evaluación Principal

Nombre de la organización:	Antoine Jean Marie Dechamps
País:	Argentina
Persona de contacto:	Antoine Jean Marie Dechamps
Estándar RTRS utilizado para la evaluación:	Interpretación Nacional Argentina del Estándar RTRS para la Producción de Anexo 1 – Requisitos para la Cadena de Custodia para Productores Estándar RTRS de Certificación Grupal y Multi-sitio Versión 3.1 Requerimientos para el Cumplimiento de EU-RED RTRS por los productores Versión 3.3
Tipo de auditoría:	Multi-sitio
Certificación parcial:	No
Fechas de auditoría:	03/07/2018 y 04/07/2018
Superficie total (ha):	5.149,00
Área cultivada (ha):	2.334,00
Producción estimada (toneladas):	NA
Producción real (toneladas):	8.276,36

1.1 Proceso de certificación

1.1.1 Equipo de auditoría

Función	Nombre	Formación profesional (incluyendo área de especialización)
Auditor líder	Tomás Pueta	Ing. Agrónomo, Auditor Líder ISO 9001, Auditor Líder GMP+B2 & B3, Auditor Líder RTRS 3.1 Producción y Cadena de Custodia, Auditor Nestlé Responsible Sourcing.

1.1.2 Certificación

Código de certificado:	RTRS - CUC - AGR/COC - BFLS - 0024
Código CUC del certificado:	C829015AGR-01.2018
Fecha de emisión:	19/08/2018
Fecha estimada de la próxima auditoría:	2019

1.1.3 Agenda de auditoría

Fecha	Hora	Sitio	Actividad
03/07/2018	08.30 a 09.30	Tucuman	Viaje a Paso de la Patria, Gobernador Garmendia, Tucuman
03/07/2018	09.30 a 10.00	Establecimiento San Jose Paso de la Patria,	Reunión de apertura
03/07/2018	10.00 a 13.00	Establecimiento San Jose Paso de la Patria,	Revisión de documentación de campo.
03/07/2018	13.00 a 14.00	Establecimiento San Jose	Almuerzo
03/07/2018	14.00 a 18.30	Establecimientos San José, Paja Colorada,	Visita a establecimientos. San José, Paja Colorada, La Tinajera, Siete Arboles.
04/07/2018	08.00 a 13.30	Oficina administrativa Yerba Buena, Tucumán	Revisión de documentación
04/07/2018	13.30 a 14.30	Oficina administrativa Yerba Buena, Tucumán	Almuerzo
04/07/2018	14.30 a 15.00	Oficina administrativa Yerba Buena, Tucumán	Reunión de cierre

1.1.5 Metodología para el cálculo del tiempo de auditoría

La metodología de consulta a partes interesadas incluyó entrevistas con actores locales y verificación de registros de colaboraciones, con objeto de evaluar la relación de la empresa del Sr. Dechamps Antoine Jean Marie con las comunidades aledañas a los campos certificados.

1.1.6 Metodología para el cálculo del tiempo de auditoría

Número total de miembros do Multi-site ou Grupos:			5
Elementos de riesgo identificados por el equipo de auditoría para la metodología de muestreo:			Presencia de malezas resistentes / tolerantes al principio activo glifosato lo que puede inducir un incremento indiscriminado en el uso de agroquímicos. Presencia de picudo, lo que puede generar un uso indiscriminado de insecticidas.
Cálculo de muestra:			v5 + 1. Según la metodología de cálculo del sistema de gestión de calidad de ACUC, la muestra fue de 3 sitios aunque se visitaron 4 por la cercanía entre ellos.
Sitios seleccionados al azar			
Nombre de la unidad			Dirección
San José			Gdor. Garmendia, Tucumán - Argentina
Paja Colorada			Gdor. Garmendia, Tucumán - Argentina
Siete Árboles			Departamento Jiménez, Santiago del Estero - Argentina
La Tinajera			El Palomar(Dto Jiménez), Santiago del Estero - Argentina
Categoría	Cantidad de miembros	Riesgo atribuido	Características comunes
Grupo 1	5	bajo	Los sitios incluidos en el alcance de la certificación se encuentran cercanos entre sí, en el departamento Burruyacu (Tucumán) y en el departamento Jiménez (Santiago del Estero). Es una región de relieve plano con una leve pendiente. Las lluvias se concentran en el período estival con una media de 650 mm / año y picos de 800 y 550 mm. Las temperaturas medias son elevadas en verano, con una media de 25º C y máximas de 45 ºC. La producción agrícola se realiza con las técnicas de siembra directa y rotación de cultivos para mejorar la cobertura de suelo. Dadas las características agroclimáticas, las tasas de mineralización y evapotranspiración son muy elevadas. En los sitios incluidos en el alcance de la presente certificación, se mantienen las cortinas forestales presentes desde antes de su adquisición y dos áreas de monte nativo. Los sitios se encuentran certificados hace ya 6 años, lo que baja el riesgo sensiblemente.
Tiempo estimado para evaluar los sitios:			2 días

Breve justificación:	<p>Auditoría de recertificación</p> <p>Riesgo bajo.</p> <p>Disposición de un equipo profesional para la administración de la organización</p> <p>Cercanía entre sitios.</p>
----------------------	---

1.2 Principios y Criterios de la RTRS

Principio	Criterios	Desempeño del solicitante
1. Cumplimiento legal y prácticas empresariales adecuadas	1.1	Dechamps cuenta con una matriz con las leyes vigentes del sector agrícola. La empresa cuenta con personal técnico especializado en los diversos temas (legales, agronómicos, contables, recursos humanos). Asimismo cuentan con asesoramiento externo y capacitación permanente. Se encontró cumplimiento legal durante toda la auditoría.
	1.2	Se verificaron los títulos de propiedad y contratos de arrendamiento de la empresa. Todos los documentos se encontraron de acuerdo a la legislación vigente.
	1.3	La empresa se encuentra certificada hace más de 5 años con indicadores de mejora continua implementados y con el seguimiento correspondiente. Se revisan los resultados de los mismos y se busca la mejora continuamente. Se verifica la rotación de cultivos, nutrición balanceada, el manejo responsable de envases y residuos, el control de malezas resistentes al glifosato; se ayuda a las comunidades locales mediante el compromiso con escuelas y mantenimiento de caminos.

2. Condiciones laborales responsables	2.1	No se encontró evidencia de incumplimiento de estos indicadores. Los trabajadores son libres de elegir trabajar en la empresa. No se contratan menores de edad y no se encontró trabajo forzoso de ningún tipo. No se les pide entregar los documentos para trabajar en la empresa y se capacita continuamente a todos los trabajadores.
	2.2	Todos los trabajadores cuentan con su recibo de sueldo donde se detallan todos los conceptos requeridos por la legislación. El mismo se encuentra registrado por Dechamps con una copia firmada por los empleados de acuerdo a lo establecido. Todos los trabajadores reciben periódicamente capacitación en materia de derechos laborales, obligaciones, salud y seguridad e higiene.
	2.3	Tanto el propietario como los empleados demostraron conocimiento en temas de salud y seguridad. Se encontró a los empleados trabajando con los EPP correspondientes. Dechamps tiene identificados los riesgos de cada tarea en documentos específicos y existen procedimientos de trabajo seguro para cada uno. El productor entrega a sus empleados los EPP correspondientes y constantemente controla a través de los encargados que los empleados utilicen dichos elementos.
	2.4	En Argentina la organización sindical del sector agrario es la UATRE. Los empleados son libres de asociarse a la UATRE si lo quisieran. Según los recibos de sueldo se pudo constatar que varios empleados aportan al gremio como miembros y los demás con la cuota solidaria correspondiente obligatoria. No se encontró impedimento alguno para relacionarnos con los empleados durante la auditoría.

	2.5	No se encontraron evidencias en contra de este criterio. Los trabajadores registran los trabajos realizados por hora y por hectárea y se les paga según el acuerdo legal correspondiente. No se encuentran deducciones de salario indebidas. Todos los trabajadores conocen la legislación laboral ya que han recibido una capacitación sobre la misma. Todos los trabajadores gozan de las licencias por vacaciones correspondientes y en caso de paternidad también cuentan con dicha licencia. El agua del campo es potable según los análisis realizados.
3. Relaciones responsables con las comunidades	3.1	Dechamps cuenta con cartelería en la entrada de los establecimientos que lo identifica como productor con numero de teléfono en caso de consultas, dudas, sugerencias o quejas. La comunidad cercana conoce al productor y se encontraron notas de contacto diversas con personas de la comunidad cercana.
	3.2	No se encontraron comunidades tradicionales de la tierra en esta zona con problemas por la tenencia de la tierra. Todos los documentos legales de tenencia de la tierra fueron revisados y se encontraron en regla. El productor respeta los lugares de paso de las comunidades vecinas a sus establecimientos y arregla los caminos que utiliza toda la comunidad.
	3.3	Se encuentra disponible un libro de quejas en el establecimiento y un procedimiento de tratamiento de quejas específico. No se han reportado quejas en el último año.

	3.4	Los empleados provienen de diferentes zonas y varios son de las comunidades o pueblos más cercanos. Se invita a participar a la comunidad de las capacitaciones y se proponen capacitaciones en el pueblo. Se presentaron facturas de bienes y servicios de la población local.
4. Responsabilidad medioambiental	4.1	El productor se encuentra certificado hace 6 años. Previo a esta auditoría se realizó un análisis de riesgos sociales y ambientales correspondientes al estudio ambiental y social donde se identificaron aspectos e impactos ambientales y sociales a tener en cuenta para la mejora continua. El estudio fue realizado por una tercera parte contratada para tal fin con experiencia y competente. Se presentan los cuadros de los análisis de riesgo como resumen de la evaluación.
	4.2	En los establecimientos de Dechamps se encuentra prohibida expresamente la quema de todo tipo de residuos. Existe un plan de manejo de residuos que incluye todas las áreas y residuos de la propiedad y los residuos se almacenan y eliminan de la mejor manera disponible en el área. Existen mecanismos para impedir derrames de aceite y otros contaminantes.
	4.3	El productor registra y controla anualmente el consumo de combustible, buscando la eficiencia en todos sus procesos. Se analiza asimismo el suelo para monitorear la materia orgánica en diversos sectores para hacer un manejo sostenible

	4.4	No se encontró evidencia de áreas abiertas después del año 2007 en los campos manejados por Dechamps.
	4.5	La empresa cuenta con diversos mapas de los establecimientos donde figuran todos los elementos requeridos por este estándar. No se cazan especies en peligro en la propiedad. La caza está prohibida. Se promueven actividades de conservación y recuperación de vegetación nativa dentro de la propiedad, donde en uno de los campos se ha comenzado a planificar un proceso de forestación para mejorar las condiciones del suelo.
	5.1	El personal técnico empleado por Dechamps conoce las técnicas para reducir y mitigar los impactos en los cuerpos de agua superficiales y subterráneos existentes y en las áreas pobladas. Se utilizan dosis de marbete, se buscan aplicar agroquímicos selectivos y los de menor toxicidad y se aplica de forma terrestre cuando hay un cuerpo de agua o área poblada en las cercanías. Además se aplica un manejo integrado de cultivos, aplicando fitosanitarios solamente cuando es estrictamente necesario. Con las técnicas utilizadas de cultivo de cobertura y weed it se reducen asimismo las aplicaciones ya que el suelo está cubierto durante todo el año por cultivos alelopáticos que reducen la aparición de malezas.
	5.2	No se ha encontrado eliminación de vida silvestre ni vegetación ripiara. Tampoco eliminación de humedales. Todos los cuerpos de agua se encuentran cartografiados.

5. Prácticas agrícolas adecuadas	5.3	El técnico Alejandro Cuadra conoce las técnicas para mantener la calidad y reducir la erosión del suelo e implementa dichas técnicas. Asimismo se realizan análisis anuales sobre la calidad del suelo que incluyen la materia orgánica del mismo. Se encuentra registrado el plan de rotación de cultivos y se verifica su cumplimiento durante la auditoría a campo. Se utilizan cultivares propios de la zona para un mejor desarrollo y rendimiento.
	5.4	Se utilizan técnicas como la rotación de cultivos, cultivos de servicio o cobertura, monitoreo de plagas, enfermedades y malezas previo a las aplicaciones, tecnología weed it para reducción de aplicaciones en barbecho, entre otras. Existen planes que se llevan a cabo para reducir el uso de agroquímicos perjudiciales y el productor demuestra con gráficos y datos que la reducción se lleva a cabo de manera constante a lo largo de los años.
	5.5	Todo el manejo de los agroquímicos con los requerimientos del estándar se llevan a cabo y se registran. Los envases vacíos se perforan y se les hace el triple lavado, almacenándose luego en un CAT propio para ser retirados por una empresa habilitada para tal fin. El transporte de agroquímicos se hace de manera segura. Los campos se encuentran cercados en su perímetro y se coloca cartelería para prohibir el paso de toda persona ajena a la empresa. No se permite entrar a los lotes a los empleados sin consentimiento del encargado que conoce las fechas de las pulverizaciones.
	5.6	No se encontraron registros de uso de agroquímicos prohibidos ni uso de Paraquat en el último año. En el depósito de agroquímicos tampoco se encontraron productos no aprobados. Dechamps tiene un plan de reducción de uso de Paraquat que ha cumplido durante las últimas campañas.

	5.7	No se utilizan agentes de control biológico en la producción de soja de la empresa.
	5.8	El productor esta en constante actualización, ya sea a través del técnico asesor, como a través de congresos, seminarios, newsletters, entre otros. Conocen la página del SINAVIMO y reciben alertas en caso de nuevas plagas, enfermedades o malezas.
	5.9	El productor cuenta con procedimientos de buenas prácticas agrícolas que incluyen la reducción de deriva en la aplicación de agroquímicos. Se mantienen las condiciones meteorológicas durante la aplicación, y no se aplican fitosanitarios de toxicidad I o II a menos de 500 metros de zonas pobladas. En caso de hacer aplicaciones a menos de 500 mts cuentan con notas de aviso a los habitantes de dicha zona. No se encontraron evidencias de aplicaciones terrestres a menos de 30mts de cuerpos de agua o zonas pobladas. Se utilizan tarjetas hidro sensibles para comprobar que no se contaminan los bordes del campo.
	5.10	Las áreas vecinas tienen el mismo sistema de producción que Dechamps. No se encontraron evidencias de interferencia con sistemas de producción en áreas vecinas.

	5.11	La semilla adquirida proviene de fuentes legales de calidad. El productor utiliza semilla producida por él siempre y cuando se declaren ante el organismo correspondiente y se pague lo requerido por la empresa dueña de la genética.
Anexo 1 – Requisitos para la Cadena de Custodia para Productores	1.1	La empresa cumple con los requisitos solicitados para este estándar. Los sitios incluidos en el alcance de la certificación son administrados de forma centralizada. La empresa ha desarrollado un procedimiento para cumplir con el estándar de cadena de custodia, el cual se encuentra implementado. La empresa no compra ni manipula soja de terceros certificada RTRS. Solo manipulan soja de propia producción.
	2.1	En caso de comercializar soja RTRS física, las cartas de porte serían acompañadas por notas de sustentabilidad en la cuales se identificaría el nombre de la organización, el campo de origen, a quién va destinada la soja, la cantidad que ampara esta nota de sustentabilidad, la fecha de emisión y los números de los certificados. No se ha vendido soja certificada RTRS de forma física, sino solo los créditos virtuales. Para la venta y traslado de soja, se emiten los documentos oficiales de la República Argentina. Las cartas de porte deben ir acompañadas cada una con una nota de sustentabilidad.
	2.2	La empresa informa los volúmenes de soja producidos y vendidos a través de la plataforma de comercialización de créditos. Esta información se encuentra disponible.

	2.3	Se encontró disponible la información de la originación de soja, por campo y por lote. En caso de venta de soja física RTRS, se generará la nota de sustentabilidad con los datos requeridos anexada a la Carta de Porte y entregada al conductor del camión. Se encuentra implementado y documentado un sistema de gestión de la documentación basado en los lineamientos de la norma ISO 9001. Según lo indicado en el procedimiento de cadena de custodia, los documentos se mantienen por al menos 5 años.
	2.4	La empresa auditada es un productor agropecuario. Cada venta de soja RTRS física estará acompañada de la carta de porte y nota de sustentabilidad correspondientes.

1.3 Requerimientos para Grupos y Organizaciones Multi-sitio

Principio	Desempeño del solicitante
1. Elementos del grupo	<p>La empresa es una empresa unipersonal cuyo titular es el Sr. Antoine Jean Marie Dechamps, responsable del cumplimiento del estándar en todos los sitios incluidos en el alcance de la certificación.</p> <p>El gerente del multisitio es el gerente de la empresa de producción agrícola, quien cuenta con los recursos y la capacidad de dirigir el multisitio de forma adecuada.</p> <p>Se encontró un conocimiento adecuado por parte de la gerencia y de los empleados involucrados, y se dispone de una matriz legal sobre la legislación aplicable.</p> <p>Se dispone de una declaración del Sr. Antoine Jean Marie Dechamps respecto a su compromiso con los requisitos RTRS</p> <p>No se encontró que se establecieran límites a la cantidad ni a la superficie de sitios.</p> <p>Todos los establecimientos están en la República Argentina, provincias de Santiago del Estero y Tucumán.</p> <p>Todos los establecimientos se encuentran en la misma región geográfica, muy cercanos entre sí. Las condiciones climáticas varían de Oeste (más lluvioso) a Este (más seco).</p> <p>Todos los establecimientos usan las mismas técnicas de producción (siembra directa, uso de semillas transgénicas, cosecha en mismo punto de humedad, seguimiento y monitoreo, etc.). Todos los establecimientos están bajo la responsabilidad de E. Padilla y cuentan con el asesoramiento técnico de Alejandro Cuadra. Toda la soja es GMO. Todos los establecimientos auditados cumplen los requisitos establecidos en el módulo de cumplimiento para la UE RED.</p>

<p>2. Procedimientos de gestión grupal y multi-sitio</p>	<p>Se disponen de procedimientos aplicables. El sistema de calidad se basa en la norma ISO 9001. Se realizaron auditorias por parte del consultor externo (Ing° Robles).</p> <p>Se encontró implementado y documentado un correcto SCI, basado en la norma ISO 9001. Los procedimientos se encuentran vigentes. Anualmente se realizan auditorias internas.</p> <p>El responsable del sistema ha realizado capacitaciones internas y se ha recibido capacitación externa (Ing. Ramón Robles) para el gerente del multisitio y todos los empleados de la empresa. La misma se realizó durante la campaña pasada, el día 22/04/2017, como actualización.</p> <p>La empresa es una organización centralizada, por lo que toda la comunicación se encuentra centralizada entre el gerente, el responsable de campo y el asesor agrícola. Toda la información es presentada en castellano.</p>
<p>3. Control y monitoreo del cumplimiento del sitio/miembro</p>	<p>Anualmente se realizan auditorías internas para verificar el correcto funcionamiento del sistema. Las mismas son realizadas por un asesor externo (Ing. Agr. Ramon Ignacio Robles).</p> <p>Se dispone de un procedimiento de auditorías internas. Se han realizado las auditorías internas iniciales en su momento y se hacen auditorias anuales.</p> <p>Se realizaron los análisis de riesgos de los establecimientos cuando se incorporaron a la certificación. Todos los sitios fueron visitados previamente y se realizó un plan de mejoras para la implementación e implantación de la norma RTRS para la producción en cada establecimiento.</p> <p>No se detectaron no conformidades mayores & menores durante la última auditoría interna.</p> <p>Se dispone de un procedimiento que determina como actuar en caso de detección de no conformidades mayores y menores.</p> <p>Se determinaron los niveles de riesgo de cada establecimiento luego del análisis de riesgo inicial. El nivel de riesgo fue determinado como bajo.</p> <p>Todos los establecimientos han sido determinados como de riesgo "bajo"</p> <p>No se recibieron quejas de terceras partes sobre no conformidades respecto al estándar ni por problemas potenciales.</p> <p>Solo se declara como RTRS la soja producida en los establecimientos incluidos y aprobados para la certificación.</p>

4. Mantenimiento de registros	<p>Se conservan los registros desde el inicio de la certificación. Esto se encuentra definido en el procedimiento desarrollado para el gerenciamiento del multisitio.</p> <p>Se dispone de información que incluye los requerimientos del presente indicador: listado de fincas con las áreas totales, áreas con soja, ubicación, nombre del responsable técnico, datos de contacto y producción hasta el momento.</p> <p>Todos los campos están identificados en Google Earth y existen mapas de los mismos.</p> <p>Las auditorías internas se encuentran documentadas y están disponibles.</p> <p>El volumen total de soja está registrado y se encuentra respaldado por cartas de porte.</p>
5. Cadena de custodia	<p>La organización es una organización multisitio, con una administración centralizada, que se encarga de la venta de la soja y de la comercialización de los certificados.</p> <p>No hay ventas independientes de la empresa.</p> <p>La administración de la empresa y la venta de soja certificada RTRS como créditos o físico está centralizada.</p> <p>El volumen de soja almacenada y/o vendida, es llevado por el sistema operativo de la organización. Se mantiene información respecto a la soja cosechada por lote y por establecimiento, y el lugar de almacenamiento.</p> <p>Los sitios incluidos en el alcance de la certificación son establecimientos agrícolas, sin unidades de procesamiento.</p>

1.4 RTRS EU RED Compliance Procedure for Producers

Requisitos RTRS EU RED	Critério	Desempenho do cliente
1. Greenhouse Gas (GHG)	1.1	<p>Valor a utilizar en la campaña 2017/18: valor por defecto 19 gCO₂ eq/MJ para la etapa de cultivo.</p>
	1.2	<p>No hubo expansión de las áreas con agricultura luego de enero del 2008.</p> <p>No hubo expansión sobre tierras degradadas.</p> <p>No se encontraron tierras contaminadas.</p> <p>En los campos se implementa la siembra directa como técnica de conservación de las características edáficas. Se practica la rotación de cultivo, siembra directa y fertilización.</p>

emissions on the farm	1.3	Valor a utilizar en la campaña 2017/18 para el transporte de biodisel de soja: valor por defecto:13 gCO2eq/MJ.
	1.4	Las emisiones GEI del cultivo de soja y su transporte son comunicadas al siguiente actor de la cadena . Hasta tanto no haya pedidos de soja física, no se realiza cálculo de GEI. Se utilizarán valores por defecto.
2. Land Use	2.1	En enero de 2008 todos los campos se encontraban en producción agrícola.
	2.2	No existen turberas en las zonas de producción donde se encuentran ubicados los establecimientos. No se encontraron humedales dentro de los establecimientos que hayan sido drenados luego de Enero de 2008.

	2.3	En enero de 2008 todos los campos se encontraban en producción agrícola. Se guardan registros de cultivos desde la campaña 93-94.
3. Communication of information	3.1	n/a
	3.2	n/a

1.5 RTRS EU RED Compliance Procedure for the Supply Chain

	Critério	Desempenho do cliente
1. Compliance Requirements	1.1	n/a
	2.1	n/a
2. Calculation of GHG emissions for the supply chain	2.2	n/a
	2.3	n/a
	2.4	n/a
	2.5	n/a
3.Communication of	3	n/a

1.6 RTRS EU RED Group and Multi-site Certification Standard

Princípio	Desempenho do cliente
1. Group elements	n/a
2. Group and multi-site management	n/a
3. Group and multi-site internal audit	n/a
4. Record keeping	n/a
5. Chain of Custody	n/a

1.7 RTRS EU RED Communications and Claims Procedure

	Desempenho do cliente
1. RTRS trademarks	n/a
2.RTRS EU RED Certificate holders	n/a

1.8 Requisitos del Módulo RTRS Non-GMO para Productores

RTRS No-GMO	Desempeño del solicitante
Requirements for soy producers	n/a
Testing non-GMO Identity	n/a
Handling of material (Applies to soy	n/a
Use of RTRS Trading Platform for RTRS	n/a

1.9 Estándar RTRS para la Producción Responsable de Maíz

Principio	Criterios	Desempeño del solicitante
Principio 1 - Cumplimiento legal y buenas prácticas	1.1	n/a
	1.2	n/a
Principio 2 - Condiciones laborales responsables	2.1	n/a
	2.2	n/a
	2.3	n/a

3. Relaciones responsables	3.1	n/a
Principio 4 - Responsabilidad Medioambiental	4.1	n/a
	4.2	n/a
5. Prácticas agrícolas adecuadas	5.1	n/a
	5.2	n/a
	5.3	n/a
	5.4	n/a
	5.5	n/a
	5.6	n/a

1.10 RTRS Uso del Logotipo y Política de Reclamos

Principio	Desempenho do cliente
1. General trademarks	n/a
2. Group and multi-site management	n/a
3. RTRS Trademark License holders (non	n/a

1.11 Propuesta de certificación

1.11.1 Declaración de cumplimiento

x	La organización solicitante CUMPLE los indicadores mínimos. Los detalles de todos los indicadores pueden encontrarse en la sección correspondiente del presente informe.
	La organización solicitante NO CUMPLE los indicadores mínimos. Los detalles de todos los indicadores pueden encontrarse en la sección correspondiente del presente informe.

1.11.2 Condiciones para la certificación

Una vez certificada, la organización será auditada al menos una vez al año para controlar la continuidad de su cumplimiento con todos los requerimientos de certificación aplicables. También se le exigirá que realice todas las acciones correctivas (de corresponder) dentro de los plazos determinados, según lo mencionado en el presente informe.

Con el fin de verificar la continuidad del cumplimiento y la implementación de las acciones correctivas propuestas, ACUC llevará a cabo auditorías anuales de control de acuerdo con los requerimientos aplicables.

Fecha estimada de la próxima auditoría:	Julio 2019.
Fecha de la decisión de certificación:	15/08/2018

Anexo I: Lista de establecimientos agrícolas

Nombre de la unidad	Ubicación	Coordenadas geográficas		Superficie total (ha)	Superficie cultivada (ha)	Producción Estimada (Ton)
		Latitud: (N/S)	Longitud: (E/O)			
San José	Gobernador Garmendia, Tucuman.	26°37'33.04"	64°32'22.88"	2026	1016	3602,736
Paja Colorada	Gdor. Garmendia, Tucumán.	26°36'12.05"	64°36'10.02"	778	778	2758,788
Siete Árboles	El Palomar – Departamento Jiménez,	26°34'17.64"	64°26'44.12"	540	540	1914,84
La Tinajera	El Palomar – Departamento Jiménez,	26°40'43.90"	64°28'5.93"	975	0	0
La Mesada	El Palomar – Departamento Jiménez,	26°41'43.96"	64°29'10.44"	830	0	0

2. Datos generales de la 1ª auditoría de seguimiento

Nombre de la organización:	Antoine Jean Marie Dechamps
País:	Argentina
Persona de contacto:	Antoine Jean Marie Dechamps
Estándar RTRS utilizado para la	Interpretación Nacional Argentina del Estándar RTRS para la Producción de Soja Responsable Versión 3.1

evaluación:	Anexo 1 – Requisitos para la Cadena de Custodia para Productores
	Estándar RTRS de Certificación Grupal y Multi-sitio Versión 3.1
	Requerimientos para el Cumplimiento de EU-RED RTRS por los productores
Tipo de auditoría:	Multi-sitio
Certificación parcial:	No
Fechas de auditoría:	10 y 11 de junio de 2019
Superficie total (ha):	5149
Área cultivada (ha):	2817
Producción estimada (toneladas):	NA
Producción real (toneladas):	9829,573

2.1 Proceso de certificación

2.1.1 Equipo de auditoría

Función	Nombre	Formación profesional (incluyendo área de
Auditor líder	Tomás Pueta	Ing. Agrónomo, Auditor Líder ISO 9001, Auditor Líder GMP+B2 & B3, Auditor Líder RTRS 3.1 Producción y Cadena de Custodia, Auditor Nestlé Responsible Sourcing, Auditor UNILEVER SAC, Auditor SAI.

2.1.2 Certificación

Código de certificado:	RTRS - CUC - AGR/COC - BFLS - 0024
Código CUC del certificado:	C829015AGR-01.2019
Fecha de emisión:	26/07/2013
Fecha estimada de la próxima auditoría:	Junio de 2020

2.1.3 Agenda de auditoría

Fecha	Hora	Sitio	Actividad
10/06/2019	08.30 a 09.30	Tucuman	Viaje a El Palomar (Depto Jimenez), Sgo del Estero.
10/06/2019	09.30 a 10.00	Establecimiento La Tinajera	Reunión de apertura
10/06/2019	10.00 a 12.30	Establecimientos La Tinajera, La Mesada y 7	Recorrida a campo y recorrida de instalaciones.
10/06/2019	12.30 a 13.00	Establecimiento La Tinajera	Almuerzo
10/06/2019	13.30 a 18.30	Establecimientos San José. Paso de la Patria y	Revisión de documentación de campo. - RTRS STD 001 V3.1 NI AR - Estándar RTRS para la Producción
11/06/2019	08.00 a 14.00	Oficina administrativa Yerba Buena, Tucumán	Revisión de documentación - RTRS STD 001 V3.1 NI AR - Estándar RTRS para la Producción
11/06/2019	14.00 a 14.30	Oficina administrativa Yerba Buena, Tucumán	Reunión de cierre
11/06/2019	14.30 a 15.30	Oficina administrativa Yerba Buena, Tucumán	Almuerzo

2.1.4 Consultas a las partes interesadas

Escuela: Colaboración con entrega de gasoil, materiales de construcción y útiles escolares.

Se mantiene la relación de otros años anteriores.

Comuna: No se encontraron comentarios negativos acerca del productor.

Comisaría: Al igual que años anteriores, no se encontraron comentarios negativos.

Colaboración con artículos varios, gasoil y productos de despensa.

Comercio: Compras con frecuencia diaria de insumos de limpieza y comida para los almuerzos.

Vecinos: Se mantienen las relaciones al igual que otros años. Se ven registros fotográficos del año vigente. Arreglo del camino vecinal de entrada a Paso de la Patria.

Donación de bolsas de soja y maíz para alimento de animales.

2.1.5 Metodología para el cálculo del tiempo de auditoría

2.11.5 Metodología para el cálculo del tiempo de auditoría			
Número total de miembros do Multi-site ou Grupos:			5
Elementos de riesgo identificados por el equipo de auditoría para la metodología de muestreo:			Presencia de malezas resistentes / tolerantes al principio activo glifosato lo que puede inducir un incremento indiscriminado en el uso de agroquímicos. Presencia de picudo, lo que puede generar un uso indiscriminado de insecticidas.
Cálculo de muestra:			Según la metodología de cálculo del sistema de gestión de calidad de ACUC, la muestra fue de 2 sitios aunque se visitaron 4 por la cercanía entre ellos.
Sitios seleccionados al azar			
Nombre de la unidad			Dirección
San José			Gdor. Garmendia, Tucumán - Argentina
La Mesada			El Palomar(Dto Jiménez), Santiago del Estero - Argentina
Siete Árboles			Departamento Jiménez, Santiago del Estero - Argentina
La Tinajera			El Palomar(Dto Jiménez), Santiago del Estero - Argentina
Categoría	Cantidad de miembros	Riesgo atribuido	Características comunes
Grupo 1	5	Bajo	Los sitios incluidos en el alcance de la certificación se encuentran cercanos entre sí, en el departamento Burruyacu (Tucumán) y en el departamento Jiménez (Santiago del Estero). Es una región de relieve plano con una leve pendiente. Las lluvias se concentran en el período estival con una media de 650 mm / año y picos de 800 y 550 mm. Las temperaturas medias son elevadas en verano, con una media de 25º C y máximas de 45 ºC. La producción agrícola se realiza con las técnicas de siembra directa y rotación de cultivos para mejorar la cobertura de suelo. Dadas las características agroclimáticas, las tasas de mineralización y evapotranspiración son muy elevadas. En los sitios incluidos en el alcance de la presente certificación, se mantienen las cortinas forestales presentes desde antes de su adquisición y dos áreas de monte nativo. Los sitios se encuentran certificados hace ya 6 años, lo que baja el riesgo sensiblemente.
Tiempo estimado para evaluar los sitios:			2 días

Breve justificación:	<p>1er Auditoría de seguimiento de una certificación que lleva ya 7 años.</p> <p>Riesgo bajo.</p> <p>Disposición de un equipo profesional para la administración de la organización</p> <p>Cercanía entre sitios y facilidad para recorrerlos.</p>
----------------------	--

2.2 Principios y Criterios de la RTRS

Principio	Criterios	Desempeño del solicitante
1. Cumplimiento legal y prácticas empresariales adecuadas	1.1	<p>Dechamps cuenta con una matriz con las leyes vigentes del sector agrícola que se actualiza cada año. La empresa continúa contando con personal técnico especializado en los diversos temas (legales, agronómicos, contables, recursos humanos). Asimismo cuentan con asesoramiento externo y capacitación permanente. Se realizan actualizaciones todos los años. Se encontró cumplimiento legal durante toda la auditoría.</p>
	1.2	<p>Al igual que en auditorías anteriores, se verificaron los títulos de propiedad y contratos de arrendamiento de la empresa. Todos los documentos se encontraron de acuerdo a la legislación vigente.</p>

	1.3	<p>La empresa se encuentra certificada hace más de 6 años con indicadores de mejora continua implementados y con el seguimiento correspondiente. Se revisan los resultados de los mismos y se busca la mejora continuamente. Se verifica la rotación de cultivos, la nutrición balanceada, el manejo responsable de envases y residuos, el control de malezas resistentes al glifosato; se ayuda a las comunidades locales mediante el compromiso con escuelas y mantenimiento de caminos.</p>
	2.1	<p>No se encontró evidencia de incumplimiento de estos indicadores. Todos los trabajadores han elegido libremente trabajar en la empresa. Por política de la empresa no se contratan menores de edad y no se encontró trabajo forzoso. No se les pide entregar los documentos para trabajar en la empresa y se capacita continuamente a todos los trabajadores.</p>
	2.2	<p>Todos los trabajadores cuentan con su recibo de sueldo donde se detallan todos los conceptos requeridos por la legislación. El mismo se encuentra registrado por Dechamps con una copia firmada por los empleados de acuerdo a lo establecido. Todos los trabajadores reciben periódicamente capacitación en materia de derechos laborales, obligaciones, salud y seguridad e higiene.</p>

2. Condiciones laborales responsables	2.3	Tanto el propietario como los empleados demostraron conocimiento en temas de salud y seguridad. Los empleados utilizan los EPP en las tareas que realizan. Se han identificado los riesgos específicos de cada tarea y esto se encuentra documentado por la empresa. Existen procedimientos de trabajo seguro para cada tarea. El productor entrega a sus empleados los EPP correspondientes y constantemente controla a través de los encargados que los empleados utilicen dichos elementos.
	2.4	En Argentina la organización sindical del sector agrario es la UATRE. Los empleados son libres de asociarse a la UATRE si lo quisieran. Según los recibos de sueldo se pudo constatar que varios empleados aportan al gremio como miembros y los demás con la cuota solidaria correspondiente obligatoria. No se encontró impedimento alguno para la reacción entre los empleados de la empresa y el ente de certificación durante la auditoría.
	2.5	No se encontraron evidencias en contra de este criterio. Los trabajadores registran los trabajos realizados por hora y por hectárea y se les paga según el acuerdo legal correspondiente. No se encuentran deducciones de salario indebidas. Todos los trabajadores conocen la legislación laboral ya que han recibido una capacitación sobre la misma. Todos los trabajadores gozan de las licencias por vacaciones correspondientes y en caso de paternidad también cuentan con dicha licencia. El agua del campo es potable según los análisis realizados.

3. Relaciones responsables con las comunidades	3.1	Dechamps cuenta con cartelera en la entrada de los establecimientos que lo identifica como productor con numero de telefono en caso de consultas, dudas, sugerencias o quejas. La comunidad cercana conoce al productor y se encontraron notas de contacto diversas con personas de la comunidad cercana. Se está en proceso de confección de nuevos carteles para la comunicación interna y externa.
	3.2	No se encontraron comunidades tradicionales de la tierra en esta zona con problemas por la tenencia de la tierra. Todos los documentos legales de tenencia de la tierra fueron revisados y se encontraron de acuerdo a la legislación local. El productor respeta los lugares de paso de las comunidades vecinas a sus establecimientos y arregla los caminos que utiliza toda la comunidad.
	3.3	Se encuentra disponible un libro de quejas en el establecimiento y un procedimiento de tratamiento de quejas específico. No se han reportado quejas durante el año 2018 y lo que va de 2019.

	3.4	<p>Los empleados provienen de varias localidades diferentes y son de las comunidades o pueblos más cercanos a los establecimientos. Se invita a participar a la comunidad de las capacitaciones y se proponen capacitaciones en el pueblo. Se presentaron facturas de bienes y servicios de la población local.</p>
	4.1	<p>El productor se encuentra certificado hace 6 años. Previo a la auditoría del año anterior se realizó un análisis de riesgos sociales y ambientales correspondientes al estudio ambiental y social donde se identificaron aspectos e impactos ambientales y sociales a tener en cuenta para la mejora continua. El estudio fue realizado por una tercera parte contratada para tal fin con experiencia y competente. Se presentan los cuadros de los análisis de riesgo como resumen de la evaluación.</p>
	4.2	<p>En los establecimientos de Dechamps se encuentra prohibida expresamente la quema de residuos. Existe un plan de manejo de residuos que incluye todas las áreas y residuos de la propiedad y los residuos se almacenan y eliminan de la mejor manera disponible en el área. Existen mecanismos para impedir derrames de aceite y otros contaminantes que pudieron ser auditados.</p>

4. Responsabilidad medioambiental	4.3	El productor Controla y documenta anualmente el consumo de combustible, buscando la eficiencia en todos sus procesos. Se analiza asimismo el suelo para monitorear la materia orgánica en diversos sectores para hacer un manejo sostenible.
	4.4	No se encontró evidencia de areas abiertas despues del año 2007 en los campos manejados por Dechamps.
	4.5	La empresa cuenta con los mapas de los establecimientos donde figuran todos los elementos requeridos por este estándar. No se cazan especies en peligro en la propiedad. La caza está prohibida. Se promueven actividades de conservación y recuperación de la vegetación nativa dentro de la propiedad, donde en uno de los campos se continúa con el proceso de forestación para mejorar las condiciones del suelo, que ha sido salinizado en los últimos años.

	5.1	<p>El personal técnico que colabora con Dechamps conoce las técnicas para reducir y mitigar los impactos en los cuerpos de agua superficiales y subterráneos existentes y en las áreas pobladas. Se utilizan dosis de herbicidas, se buscan aplicar agroquímicos selectivos y los de menor toxicidad y se aplica de forma terrestre cuando hay un cuerpo de agua o área poblada en las cercanías. Además se aplica un manejo integrado de cultivos, aplicando fitosanitarios solamente cuando es estrictamente necesario. Con las técnicas utilizadas de cultivo de cobertura y weed it se reducen asimismo las aplicaciones ya que el suelo está cubierto durante todo el año por cultivos alelopáticos que reducen la aparición de malezas.</p>
	5.2	<p>No se ha encontrado eliminación de vida silvestre ni vegetación riparia. Tampoco eliminación de humedales. Todos los cuerpos de agua se encuentran cartografiados.</p>
	5.3	<p>El técnico Alejandro Cuadra conoce las técnicas para mantener la calidad y reducir la erosión del suelo e implementa dichas técnicas. Asimismo se realizan análisis anuales sobre la calidad del suelo que incluyen la materia orgánica del mismo. Se encuentra registrado el plan de rotación de cultivos y se verifica su cumplimiento durante la auditoría a campo. Se utilizan cultivares propios de la zona para un mejor desarrollo y rendimiento.</p>

5. Prácticas agrícolas adecuadas	5.4	Se utilizan técnicas como la rotación de cultivos, cultivos de servicio o cobertura, monitoreo de plagas, enfermedades y malezas previo a las aplicaciones, tecnología weed it (o weed seeker) para reducción de aplicaciones en barbecho, entre otras. Existen planes que se llevan a cabo para reducir el uso de agroquímicos perjudiciales y el productor demuestra con gráficos y datos que la reducción se lleva a cabo de manera constante a lo largo de los años.
	5.5	Todo el manejo de los agroquímicos con los requerimientos del estándar se llevan a cabo y se registran. Los envases vacíos se perforan y se les hace el triple lavado, almacenándose luego en un CAT propio para ser retirados por una empresa habilitada para tal fin. El transporte de agroquímicos se hace de manera segura. Los campos se encuentran cercados en su perímetro y se coloca cartelería para prohibir el paso de toda persona ajena a la empresa. No se permite entrar a los lotes a los empleados sin consentimiento del encargado que conoce las fechas de las pulverizaciones.
	5.6	No se encontraron registros de uso de agroquímicos prohibidos ni uso de Paraquat en el último año. En el depósito de agroquímicos tampoco se encontraron productos no aprobados. Dechamps tiene un plan de reducción de uso de Paraquat que ha cumplido durante las últimas campañas.

	5.7	No se utilizan agentes de control biológico en la producción de soja de la empresa. Si se utiliza un fertilizante orgánico (Hampi) que ayuda a reponer la materia orgánica de suelo. Toda la información de dicho producto se encuentra disponible y a disposición.
	5.8	El productor esta en constante actualización, ya sea a través del técnico asesor, como a través de congresos, seminarios, newsletters, entre otros. Conocen la página del SINAVIMO y reciben alertas en caso de nuevas plagas, enfermedades o malezas.
	5.9	El productor cuenta con procedimientos de buenas prácticas agrícolas que incluyen la reducción de deriva en la aplicación de agroquímicos. Se mantienen las condiciones meteorológicas durante la aplicación, y no se aplican fitosanitarios de toxicidad I o II a menos de 500 metros de zonas pobladas de forma aérea. En caso de hacer aplicaciones a menos de 500 mts cuentan con notas de aviso a los habitantes de dicha zona. No se encontraron evidencias de aplicaciones terrestres a menos de 30mts de cuerpos de agua o zonas pobladas.

	5.10	Las áreas vecinas tienen el mismo sistema de producción que Dechamps. No se encontraron evidencias de interferencia con sistemas de producción en áreas vecinas.
	5.11	La semilla adquirida proviene de fuentes legales de calidad. El productor utiliza semilla producida por él siempre y cuando se declaren ante el organismo correspondiente y se pague lo requerido por la empresa dueña de la genética.
	1.1	La empresa cumple con los requisitos solicitados para este estándar. Los sitios incluidos en el alcance de la certificación son administrados de forma centralizada. La empresa ha desarrollado un procedimiento para cumplir con el estándar de cadena de custodia, el cual se encuentra implementado. La empresa no compra ni manipula soja de terceros certificada RTRS. Solo manipulan soja de propia producción.

Anexo 1 – Requisitos para la Cadena de Custodia para Productores	2.1	En caso de comercializar soja RTRS física, las cartas de porte serían acompañadas por notas de sustentabilidad en la cuales se identificaría el nombre de la organización, el campo de origen, a quién va destinada la soja, la cantidad que ampara esta nota de sustentabilidad, la fecha de emisión y los números de los certificados. No se ha vendido soja certificada RTRS de forma física, sino solo los créditos virtuales. Para la venta y traslado de soja, se emiten los documentos oficiales de la República Argentina.
	2.2	La empresa informa los volúmenes de soja producidos y vendidos a través de la plataforma de comercialización de créditos. Esta información se encuentra disponible.
	2.3	Se encontró disponible la información de la originación de soja, por campo y por lote. En caso de venta de soja física RTRS, se generará la nota de sustentabilidad con los datos requeridos anexada a la Carta de Porte y entregada al conductor del camión. Se encuentra implementado y documentado un sistema de gestión de la documentación basado en los lineamientos de la norma ISO 9001. Según lo indicado en el procedimiento de cadena de custodia, los documentos se mantienen por al menos 5 años.

	2.4	La empresa auditada es un productor agropecuario. Cada venta de soja RTRS física estará acompañada de la carta de porte y nota de sustentabilidad correspondientes.
--	-----	---

2.3 Requerimientos para Grupos y Organizaciones Multi-sitio

Principio	Desempeño del solicitante
1. Elementos del grupo	<p>La empresa es una empresa unipersonal cuyo titular es el Sr. Antoine Jean Marie Dechamps, responsable del cumplimiento del estándar en todos los sitios incluidos en el alcance de la certificación.</p> <p>El gerente del multisitio es el gerente de la empresa de producción agrícola, quien cuenta con los recursos y la capacidad de dirigir el multisitio de forma adecuada.</p> <p>Se encontró un conocimiento adecuado por parte de la gerencia y de los empleados involucrados, y se dispone de una matriz legal sobre la legislación aplicable actualizada.</p> <p>Se dispone de una declaración del Sr. Antoine Jean Marie Dechamps respecto a su compromiso con los requisitos RTRS.</p> <p>Antoine Jean Marie Dechamps tiene la autoridad para dictar acciones correctivas cuando sean necesarias. La organización es un multi sitio, y se han incluido todos los sitios de producción agrícola administrados por Jean Antoine Marie Dechamps. No se encontró que se establecieran límites a la cantidad de sitios ni a las superficies de los establecimientos. Todos los establecimientos están en la República Argentina, provincias de Santiago del Estero y Tucumán. Todos los establecimientos usan las mismas técnicas de producción (siembra directa, uso de semillas transgénicas, cosecha en mismo punto de humedad, seguimiento y monitoreo, etc.). Todos los establecimientos están bajo la responsabilidad de E. Padilla y cuentan con el asesoramiento técnico de Alejandro Cuadra. El sr. Dechamps y el sr. Padilla demostraron tener conocimiento y cumplimiento de las normativas RTRS aplicables. El personal de la organización es capacitado anualmente en los requisitos de RTRS. Toda la soja es GMO. Todos los establecimientos auditados cumplen los requisitos establecidos en el módulo de cumplimiento para la UE RED.</p>

2. Procedimientos de gestión grupal y multi-sitio	<p>Se disponen de procedimientos aplicables. El sistema de calidad se basa en la norma ISO 9001. Se realizaron auditorias por parte del consultor externo (Ing° Robles). Los procedimientos se encuentran vigentes.</p> <p>El responsable del sistema ha realizado capacitaciones internas y se ha recibido capacitación externa (Ing. Ramón Robles) para el gerente del multisitio y todos los empleados de la empresa. La misma se realizó durante la campaña, el día 25/05/2019, como actualización. La empresa es una organización centralizada, por lo que toda la comunicación se encuentra centralizada entre el gerente, el responsable de campo y el asesor agrícola. Toda la información es presentada en castellano. Toda la documentación está disponible en las oficinas.</p>
3. Control y monitoreo del cumplimiento del sitio/miembro	<p>Aualmente se realizan auditorías internas para verificar el correcto funcionamiento del sistema. Las mismas son realizadas por un asesor externo (Ing. Agr. Ramon Ignacio Robles).</p> <p>Se dispone de un procedimiento de auditorías internas. Se han realizado las auditorías internas iniciales en su momento y se hacen auditorias anuales.</p> <p>Se realizaron los análisis de riesgos de los establecimientos cuando se incorporaron a la certificación. No se detectaron no conformidades mayores & menores durante la última auditoría interna.</p> <p>Se dispone de un procedimiento que determina como actuar en caso de detección de no conformidades mayores y menores. El nivel de riesgo fue determinado como bajo.</p> <p>Todos los establecimientos han sido determinados como de riesgo "bajo"</p> <p>No se recibieron quejas de terceras partes sobre no conformidades respecto al estándar ni por problemas potenciales.</p> <p>Solo se declara como RTRS la soja producida en los establecimientos incluidos y aprobados para la certificacion.</p>

4. Mantenimiento de registros	<p>Se conservan los registros desde el inicio de la certificación. Esto se encuentra definido en el procedimiento desarrollado para el gerenciamiento del multisitio. Se dispone de información que incluye los requerimientos del presente indicador: listado de fincas con las áreas totales, áreas con soja, ubicación, nombre del responsable técnico, datos de contacto y producción hasta el momento. Todos los campos están identificados en Gogle Earth y existen mapas de los mismos. Las auditorías internas se encuentran documentadas y están disponibles. El volumen total de soja está registrado y se encuentra respaldado por cartas de porte.</p>
5. Cadena de custodia	<p>La organización es una organización multisitio, con una administración centralizada, que se encarga de la venta de la soja y de la comercialización de los certificados. No hay ventas independientes de la empresa. La administración de la empresa y la venta de soja certificada RTRS como créditos o físico está centralizada. El volumen de soja almacenada y/o vendida, es llevado por el sistema operativo de la organización. Se mantiene información respecto a la soja cosechada por lote y por establecimiento, y el lugar de almacenamiento. Los sitios incluidos en el alcance de la certificación son establecimientos agrícolas, sin unidades de procesamiento.</p>

2.4 RTRS EU RED Compliance Procedure for Producers

Requisitos RTRS EU RED	Critério	Desempenho do cliente
	1.1	<p>Valor a utilizar en la campaña 2018/19: valor por defecto 19 gCO₂ eq/MJ para la etapa de cultivo.</p>

1. Greenhouse Gas (GHG) emissions on the farm	1.2	<p>No hubo expansion de las áreas con agricultura luego de enero del 2008.</p> <p>No hubo expansion sobre tierras degradadas.</p> <p>No se encontraron tierras contaminadas.</p> <p>En los campos se implementa la siembra directa como técnica de conservacion de las características edáficas. Se practica la rotación de cultivo, siembra directa y fertilización.</p>
	1.3	<p>La información se encuentra disponible para realizar los cálculos. Sin embargo no es requisito ya que no se ha vendido soja EU RED de forma física. El cálculo quedará en manos del siguiente eslabon de la cadena con los datos suministrados por Dechamps en caso de ser necesario.</p>
	1.4	<p>Las emisiones GEI del cultivo de soja y su transporte son comunicadas al siguiente actor de la cadena . Hasta tanto no haya pedidos de soja física, no se realiza cálculo de GEI.</p>
2. Land Use	2.1	<p>En enero de 2008 todos los campos se encontraban en producción agrícola.</p>
	2.2	<p>En enero de 2008 todos los campos se encontraban en producción agrícola.</p> <p>No existen turberas en las zonas de produccion donde se encuentran ubicados los establecimientos.</p> <p>No se encontraron humedales dentro de los establecimientos que hayan sido drenados luego de Enero de 2008.</p>

	2.3	En enero de 2008 todos los campos se encontraban en producción agrícola. Se guardan registros de cultivos desde la campaña 93-94.
3. Communication of information	3.1	El productor declara que no participa en otros esquemas de certificación voluntarios en la actualidad.
	3.2	n/a

2.5 RTRS EU RED Compliance Procedure for the Supply Chain

	Critério	Desempenho do cliente
1. Compliance Requirements	1.1	n/a
2. Calculation of GHG emissions for the supply chain	2.1	n/a
	2.2	n/a
	2.3	n/a
	2.4	n/a
	2.5	n/a
3.Communication of	3	n/a

2.6 RTRS EU RED Group and Multi-site Certification Standard

Princípio	Desempenho do cliente
1. Group elements	n/a
2. Group and multi-site management	n/a
3. Group and multi-site internal audit	n/a
4. Record keeping	n/a
5. Chain of Custody	n/a

2.7 RTRS EU RED Communications and Claims Procedure

	Desempenho do cliente
1. RTRS trademarks	n/a
2.RTRS EU RED Certificate holders	n/a

2.8 Requisitos del Módulo RTRS Non-GMO para Productores

RTRS No-GMO	Desempeño del solicitante
Requirements for soy producers	n/a
Testing non-GMO Identity	n/a
Handling of material (Applies to soy	n/a
Use of RTRS Trading Platform for RTRS	n/a

2.9 Estándar RTRS para la Producción Responsable de Maíz

Principio	Criterios	Desempeño del solicitante
Principio 1 - Cumplimiento legal y buenas prácticas	1.1	n/a
	1.2	n/a
Principio 2 - Condiciones laborales responsables	2.1	n/a
	2.2	n/a
	2.3	n/a
3. Relaciones responsables	3.1	n/a
Principio 4 - Responsabilidad Medioambiental	4.1	n/a
	4.2	n/a
5. Prácticas agrícolas adecuadas	5.1	n/a
	5.2	n/a
	5.3	n/a
	5.4	n/a
	5.5	n/a
	5.6	n/a

2.10 RTRS Uso del Logotipo y Política de Reclamos

Principio	Desempenho do cliente
1. General trademarks	n/a
2. Group and multi-site management	n/a
3. RTRS Trademark License holders (non	n/a

2.10 Propuesta de certificación

2.11 Declaración de cumplimiento

x	La organización solicitante CUMPLE los indicadores mínimos. Los detalles de todos los indicadores pueden encontrarse en la sección correspondiente del presente informe.
	La organización solicitante NO CUMPLE los indicadores mínimos. Los detalles de todos los indicadores pueden encontrarse en la sección correspondiente del presente informe.

2.11.1 Condiciones para la certificación

Una vez certificada, la organización será auditada al menos una vez al año para controlar la continuidad de su cumplimiento con todos los requerimientos de certificación aplicables. También se le exigirá que realice todas las acciones correctivas (de corresponder) dentro de los plazos determinados, según lo mencionado en el presente informe.

Con el fin de verificar la continuidad del cumplimiento y la implementación de las acciones correctivas propuestas, ACUC llevará a cabo auditorías anuales de control de acuerdo con los requerimientos aplicables.

Fecha estimada de la próxima auditoría:	Junio de 2020
Fecha de la decisión de certificación:	03/10/2019

Anexo I: Lista de establecimientos agrícolas

Nombre de la unidad	Ubicación	Coordenadas geográficas		Superficie total (ha)	Superficie cultivada (ha)	Producción Estimada (Ton)
		Latitud: (N/S)	Longitud: (E/O)			
San José	Gobernador Garmendia,	26°37'33.04	64°32'22.88	2026	1010	3292,6
Paja Colorada	Gdor. Garmendia, Tucum	26°36'12.05	64°36'10.02	776	0	0
Siete Árboles	El Palomar – Departamer	26°34'17.64	64°26'44.12	540	0	0
La Tinajera	El Palomar – Departamer	26°40'43.90	64°28'5.93"	976	976	3542,88
La Mesada	El Palomar – Departamer	26°41'43.96	64°29'10.44	831	831	2994,093

3. Datos generales de la 2ª auditoría de seguimiento

Nombre de la organización:	Antoine Jean Marie Dechamps
País:	Argentina
Persona de contacto:	Antoine Jean Marie Dechamps
	Interpretación Nacional Argentina del Estándar RTRS para la Producción de

Estándar RTRS utilizado para la evaluación:	Anexo 1 – Requisitos para la Cadena de Custodia para Productores
	Estándar RTRS de Certificación Grupal y Multi-sitio Versión 3.1
	Requerimientos para el Cumplimiento de EU-RED RTRS por los productores
Tipo de auditoría:	Multi-sitio
Certificación parcial:	No
Fechas de auditoría:	25 y 26 de junio de 2020
Superficie total (ha):	5151
Área cultivada (ha):	2251
Producción estimada (toneladas):	-
Producción real (toneladas)	7892,8931

3.1 Proceso de certificación

3.1.1 Equipo de auditoría

Función	Nombre	Formación profesional (incluyendo área de
Auditor líder	Marcos Quaine	Ing. Agr., Auditor Líder ISO 14.001:2015, Auditor Líder RTRS 3.1, Auditor Unilever, Auditor CRS, Auditor SFS, Auditor SFI.
2º auditor	Gustavo Taborda	Ing. Agr., Auditor Líder ISO 9001:2015, Auditor Líder RTRS 3.1, Auditor Unilever, Auditor CRS, Auditor 2bsvs
3º auditor	Cristián Podesta	Ing. Agr., Auditor Líder ISO 9001, Auditor Líder RTRS 3.1.

3.1.2. Certificación

Código de certificado:	RTRS - CUC - AGR-COC - BFLS - 0024
Código CUC del certificado:	C829015AGR-01.2021
Fecha de emisión:	26/07/2013
Fecha estimada de la próxima auditoría:	21/06/2021

3.1.3 Agenda de auditoría

Fecha	Hora	Sitio	Actividad
25/06/2020	9.00 a 9:30	Oficina Central	Reunión de Apertura
25/06/2020	9.00 a 13.00	Oficina Central (Tucumán, Argentina)	Revisión de documentos: - Estándar RTRS de Certificación Grupal y Multi-sitio V3.1. –
25/06/2020	13.00 a 14.00	Almuerzo	
25/06/2020	14.00 a 18.00	Oficina Central (Tucumán, Argentina)	Revisión de documentos: - RTRS STD 001 V3.1 NI AR - Estándar RTRS para la Producción
26/06/2020	9.00 a 13.30	Entrevista remota a campo San José y Paja	Revisión de documentos: - RTRS STD 001 V3.1 NI AR - Estándar RTRS para la Producción

26/06/2020	13.30 a 14.30	Almuerzo	
26/06/2020	14.30 a 17.30	Entrevista remota a campo Siete Árboles	Revisión de documentación: - RTRS STD 001 V3.1 NI AR - Estándar RTRS para la Producción
26/06/2020	17.30 a 18.00	Oficina Central (Tucumán, Argentina) –	Reunión de Cierre

3.1.4. Consultas a las partes interesadas

Se habló con las partes interesadas de Dechamps Antoine Jean Marie, de forma remota y no se encontraron comentarios negativos acerca del productor. La organización colabora con la comunidad local con artículos varios y un proyecto social y ambiental.

3.1.5 Metodología para el cálculo del tiempo de auditoría

Número total de miembros del Multi-site ou Grupos:		5
Elementos de riesgo identificados por el equipo de auditoría para la metodología de muestreo:		Presencia de malezas resistentes / tolerantes al principio activo glifosato lo que puede inducir un incremento indiscriminado en el uso de agroquímicos. Presencia de picudo, lo que puede generar un uso indiscriminado de insecticidas.
Cálculo de muestra:		Según la metodología de cálculo del sistema de gestión de calidad de ACUC, la muestra fue de 2 sitios aunque se visitaron 3 por la cercanía entre ellos y debido a que la auditoría se realizó de manera remota, por lo que se pudieron compartir imágenes
Sitios seleccionados al azar		
Nombre de la unidad		Dirección
San José		Gdor. Garmendia, Tucumán - Argentina
Siete Árboles		Departamento Jiménez, Santiago del Estero - Argentina
Paja Colorada		Gdor. Garmendia, Tucumán - Argentina
Categoría	Cantidad de miembros	Riesgo atribuido
Características comunes		

Grupo 1	5	Bajo	<p>Los sitios incluidos en el alcance de la certificación se encuentran cercanos entre sí, en el departamento Burruyacu (Tucumán) y en el departamento Jiménez (Santiago del Estero). Es una región de relieve plano con una leve pendiente. Las lluvias se concentran en el período estival con una media de 650 mm / año y picos de 800 y 550 mm. Las temperaturas medias son elevadas en verano, con una media de 25° C y máximas de 45 °C.</p> <p>La producción agrícola se realiza con las técnicas de siembra directa y rotación de cultivos para mejorar la cobertura de suelo. Dadas las características agroclimáticas, las tasas de mineralización y evapotranspiración son muy elevadas.</p> <p>En los sitios incluidos en el alcance de la presente certificación, se mantienen las cortinas forestales presentes desde antes de su adquisición y dos áreas de monte nativo.</p> <p>Los sitios se encuentran certificados hace ya 6 años, lo que baja el riesgo sensiblemente.</p>
Tiempo estimado para evaluar los sitios:			2
Breve justificación:			<p>2er Auditoría de seguimiento de una certificación que lleva ya 8 años.</p> <p>Riesgo bajo.</p> <p>Disposición de un equipo profesional para la administración de la organización.</p> <p>Cercanía entre sitios y facilidad para recorrerlos por parte de los trabajadores.</p> <p>La auditoría se ha realizado de manera remota, por lo que la recorrida a los establecimientos y entrevistas se ha realizado de manera remota. En los casos que no había señal en el campo, se han compartido videos e imágenes.</p>

3.2 Principios y Criterios de la RTRS

Principio	Criterios	Desempeño del solicitante
-----------	-----------	---------------------------

1. Cumplimiento legal y prácticas empresariales adecuadas	1.1	<p>Dechamps cuenta con una matriz con las leyes vigentes del sector agrícola que se actualiza cada año. La empresa continúa contando con personal técnico especializado en los diversos temas (legales, agronómicos, contables, recursos humanos). Asimismo cuentan con asesoramiento externo por parte de estudios jurídicos y contables. Cuentan con capacitaciones permanentes por parte de personal de Seguridad e Higiene y profesionales externos. Se realizan actualizaciones todos los años. Se encontró cumplimiento legal durante toda la auditoría.</p>
	1.2	<p>Al igual que en auditorías anteriores, se verificaron los títulos de propiedad y contratos de arrendamiento de la empresa. Todos los documentos se encontraron de acuerdo a la legislación vigente. La información se ha compartido de manera remota debido a que no se pudo realizar la visita por la pandemia del COVID-19.</p>
	1.3	<p>La empresa se encuentra certificada hace más de 7 años con indicadores de mejora continua implementados y con el seguimiento correspondiente. Se revisan los resultados de los mismos y se busca la mejora continuamente. Se verifica la rotación de cultivos, la nutrición balanceada, el manejo responsable de envases y residuos, el control de malezas resistentes al glifosato; se ha agregado el indicador ambiental de clases toxicológicas; se ayuda a las comunidades locales mediante el compromiso con escuelas y mantenimiento de caminos.</p> <p>Esta campaña 2020 ha sido complicado el análisis de algunos indicadores realizados por EEOC que quedaron incompletos por el COVID-19, y las conclusiones finales serán remitidas cuando dispongan de la información. Todo fue revisado de manera remota debido a que no se pudo realizar la auditoría in-situ por el COVID-19.</p>

2. Condiciones laborales responsables	2.1	<p>No se encontró evidencia de incumplimiento de estos indicadores. Todos los trabajadores han elegido libremente trabajar en la empresa. Por política de la empresa no se contratan menores de edad y no se encontró trabajo forzoso. No se les pide entregar los documentos para trabajar en la empresa y se capacita continuamente a todos los trabajadores.</p> <p>Se ha revisado toda la documentación de empleados propios y de contratistas.</p> <p>Se han realizado entrevistas de manera remota debido a que no se ha podido viajar por la pandemia del COVID-19.</p> <p>La empresa ha firmado una declaración de conformidad según ciertos criterios de RTRS.</p>
	2.2	<p>Todos los trabajadores cuentan con su recibo de sueldo donde se detallan todos los conceptos requeridos por la legislación. El mismo se encuentra registrado por Dechamps con una copia firmada por los empleados de acuerdo a lo establecido. Todos los trabajadores reciben periódicamente capacitación en materia de derechos laborales, obligaciones, salud y seguridad e higiene, por parte de personal externo a la compañía.</p> <p>Cuentan con una matriz legal con las leyes más importantes, la cual la actualizan anualmente.</p> <p>Se ha revisado toda la documentación de empleados propios y de contratistas.</p> <p>Se han realizado entrevistas de manera remota debido a que no se ha podido viajar por la pandemia del COVID-19.</p> <p>La empresa ha firmado una declaración de conformidad según ciertos criterios de RTRS.</p>
	2.3	<p>Tanto el propietario como los empleados demostraron conocimiento en temas de salud y seguridad. Los empleados utilizan los EPP en las tareas que realizan. Se han identificado los riesgos específicos de cada tarea y esto se encuentra documentado por la empresa. Existen procedimientos de trabajo seguro para cada tarea. El productor entrega a sus empleados los EPP correspondientes y constantemente controla a través de los encargados que los empleados utilicen dichos elementos. Cuentan con la cartelería necesaria en cada uno de los galpones. Se han encontrado botiquines de primeros auxilios durante auditorías anteriores. Actual auditoría realizada de manera remota por lo que hemos recorrido mediante video llamadas y no han entregado evidencia fotográfica.</p>

	2.4	<p>En Argentina la organización sindical del sector agrario es la UATRE. Los empleados son libres de asociarse a la UATRE si lo quisieran. Según los recibos de sueldo se pudo constatar que varios empleados aportan al gremio como miembros y los demás con la cuota solidaria correspondiente obligatoria. No se encontró impedimento alguno para la reacción entre los empleados de la empresa y el ente de certificación durante la auditoría. Las entrevistas con los empleados se han realizado de manera remota debido a que no se pudo realizar la auditoría In-Situ por el COVID-19. La empresa cuenta con procedimientos específicos para cada una de las tareas.</p>
	2.5	<p>No se encontraron evidencias en contra de este criterio. Los trabajadores registran los trabajos realizados por hora y por hectárea y se les paga según el acuerdo legal correspondiente. No se encuentran deducciones de salario indebidas. Todos los trabajadores conocen la legislación laboral ya que han recibido una capacitación sobre la misma. Todos los trabajadores gozan de las licencias por vacaciones correspondientes y en caso de paternidad también cuentan con dicha licencia. Se provee vivienda a empleados en San José y en La Tinajera. Las mismas son de material con suministro gratuito de agua potable, gas y electricidad. No se cobra alquiler. A los empleados que trabajan en la finca se les da comida durante la jornada laboral. Los que viven en la finca pueden tener un espacio con animales propios.</p>
	3.1	<p>Dechamps cuenta con cartelera en la entrada de los establecimientos que lo identifica como productor con número de teléfono en caso de consultas, dudas, sugerencias o quejas. La comunidad cercana conoce al productor y se encontraron notas de contacto diversas con personas de la comunidad cercana. Continúan con la modificación de cartelera. Utilizan la comunicación mediante libro de actas, WhatsApp o vía número de teléfono.</p> <p>Esta campaña 2020 se han realizado todas las entrevistas por medio de llamadas telefónicas.</p>

3. Relaciones responsables con las comunidades	3.2	<p>No se encontraron comunidades tradicionales de la tierra en esta zona con problemas por la tenencia de la tierra. Todos los documentos legales de tenencia de la tierra fueron revisados y se encontraron de acuerdo a la legislación local. El productor respeta los lugares de paso de las comunidades vecinas a sus establecimientos y arregla los caminos que utiliza toda la comunidad. Cuentan con cartelería de ingreso con todos los datos de la empresa por cualquier consulta. Se han presentado notas a la comunidad. Se han recibido notas de agradecimiento por donaciones. Todas las entrevistas se han realizado de manera remota debido a que no se pudo viajar por el COVID-19.</p>
	3.3	<p>Se encuentra disponible un libro de quejas en el establecimiento y un procedimiento de tratamiento de quejas específico. No se han reportado quejas durante el año 2018, 2019 y lo que va de 2020. Cuentan con otros canales de comunicación como mail o número de teléfono de la empresa. Todas las entrevistas realizadas tanto el personal como las partes interesadas hablan muy bien de la empresa.</p>
	3.4	<p>Los empleados provienen de varias localidades diferentes y son de las comunidades o pueblos más cercanos a los establecimientos. Se contrata gente por recomendaciones de los empleados, y que pregunta por la zona. En general se observa una buena estabilidad laboral en la empresa. Se invita a participar a la comunidad de las capacitaciones y se proponen capacitaciones en el pueblo. Se presentaron facturas de bienes y servicios de la población local.</p>

4. Responsabilidad medioambiental	4.1	<p>El productor se encuentra certificado hace 7 años. Previo a la auditoría del año anterior se realizó un análisis de riesgos sociales y ambientales correspondientes al estudio ambiental y social donde se identificaron aspectos e impactos ambientales y sociales a tener en cuenta para la mejora continua. El estudio fue realizado por una tercera parte contratada para tal fin con experiencia y competente. Se presentan los cuadros de los análisis de riesgo como resumen de la evaluación.</p> <p>Los estudios se revisan todos los años frente a posibles cambios realizados.</p>
	4.2	<p>En los establecimientos de Dechamps se encuentra prohibida expresamente la quema de residuos. Existe un plan de manejo de residuos que incluye todas las áreas y residuos de la propiedad y los residuos se almacenan y eliminan de la mejor manera disponible en el área. Existen mecanismos para impedir derrames de aceite y otros contaminantes que pudieron ser auditados.</p> <p>Todos los empleados se encuentran capacitados y a su vez cuentan con procedimientos específicos.</p> <p>La recorrida se ha realizado durante auditorías anteriores, ya que durante la actual recorrida se ha realizado de manera remota. Se verificaron las instalaciones mediante video llamada, videos y fotografías.</p>
	4.3	<p>El productor Controla y documenta anualmente el consumo de combustible, buscando la eficiencia en todos sus procesos. Se analiza asimismo el suelo para monitorear la materia orgánica en diversos sectores para hacer un manejo sostenible.</p> <p>Se realizan estudios de biodiversidad en cada uno de los establecimientos, en los que se estudiaron las especies forestales relevantes presentes y los disturbios relevantes para la vegetación y la fauna natural. En todos los establecimientos se usa la técnica de la siembra directa. Se dejan los rastrojos como cobertura y no se perturban las cortinas forestales.</p> <p>Se ha reforestado con casuarinas lugares estratégicos de los establecimientos. Se está buscando reforestar parte del establecimiento La Tinajera donde los suelos no son aptos para la agricultura y se presentan evidencias de salinización en superficie.</p>

	4.4	No se encontró evidencia de áreas abiertas después del año 2007 en los campos manejados por Dechamps. Las áreas forestadas no son utilizadas para agricultura.
	4.5	<p>La empresa cuenta con los mapas de los establecimientos donde figuran todos los elementos requeridos por este estándar. No se cazan especies en peligro en la propiedad. La caza está prohibida. Se promueven actividades de conservación y recuperación de la vegetación nativa dentro de la propiedad, donde en uno de los campos se continúa con el proceso de forestación para mejorar las condiciones del suelo, que ha sido salinizado en los últimos años.</p> <p>Se implementan técnicas de producción conservacionistas y se observa a campo la ejecución de las mismas. Se ven por ejemplo todos los lotes cubiertos con cultivos de servicio, con baja aplicación de agroquímicos (algunos escapes de malezas que se dejan para favorecer a los insectos benéficos), aplicación de la tecnología Weed it en barbecho, reducción de uso de fitosanitarios perjudiciales, rotación de cultivos y siembra directa.</p>
	5.1	<p>El personal técnico que colabora con Dechamps conoce las técnicas para reducir y mitigar los impactos en los cuerpos de agua superficiales y subterráneos existentes y en las áreas pobladas. Se utilizan dosis de marbete, se buscan aplicar agroquímicos selectivos y los de menor toxicidad y se aplica de forma terrestre cuando hay un cuerpo de agua o área poblada en las cercanías. Además se aplica un manejo integrado de cultivos, aplicando fitosanitarios solamente cuando es estrictamente necesario. Con las técnicas utilizadas de cultivo de cobertura y weed it se reducen asimismo las aplicaciones ya que el suelo está cubierto durante todo el año por cultivos alelopáticos que reducen la aparición de malezas. Se han recorrido los establecimientos durante campañas anteriores, debido a que esta auditoría se realizó de manera remota por el COVID-19.</p>

	5.2	<p>No se ha encontrado eliminación de vida silvestre ni vegetación ripiara. Tampoco eliminación de humedales. Todos los cuerpos de agua se encuentran cartografiados. Se continúan analizando imágenes satelitales de cada uno de los establecimientos (2020).</p> <p>En todos los años de auditoría se recorrieron todos los establecimientos.</p>
	5.3	<p>El técnico Alejandro Cuadra conoce las técnicas para mantener la calidad y reducir la erosión del suelo e implementa dichas técnicas. Asimismo se realizan análisis anuales sobre la calidad del suelo que incluyen la materia orgánica del mismo. Se encuentra registrado el plan de rotación de cultivos y se verificó su cumplimiento durante la auditoría a campo en visitas anteriores. Se utilizan cultivares propios de la zona para un mejor desarrollo y rendimiento.</p> <p>Actual auditoría 2020 se realizó de manera remota.</p>
	5.4	<p>Se utilizan técnicas como la rotación de cultivos, cultivos de servicio o cobertura, monitoreo de plagas, enfermedades y malezas previo a las aplicaciones, tecnología weed it (o weed seeker) para reducción de aplicaciones en barbecho, entre otras. Existen planes que se llevan a cabo para reducir el uso de agroquímicos perjudiciales y el productor demuestra con gráficos y datos que la reducción se lleva a cabo de manera constante a lo largo de los años.</p> <p>Esta campaña 2020/2021, están comenzando a utilizar la herramienta FieldView para llevar registro de todas las labores y su calidad de trabajo.</p>

5. Prácticas agrícolas adecuadas	5.5	<p>Todo el manejo de los agroquímicos con los requerimientos del estándar se llevan a cabo y se registran. Los envases vacíos se perforan y se les hace el triple lavado, almacenándose luego en un CAT propio para ser retirados por una empresa habilitada para tal fin. El transporte de agroquímicos se hace de manera segura. Los campos se encuentran cercados en su perímetro y se coloca cartelería para prohibir el paso de toda persona ajena a la empresa. No se permite entrar a los lotes a los empleados sin consentimiento del encargado que conoce las fechas de las pulverizaciones.</p> <p>Todas las aplicaciones son registradas en el sistema Synagro.</p> <p>La decisión de fertilización proviene de los datos de los análisis de suelo, situación económica y rinde objetivo.</p>
	5.6	<p>No se encontraron registros de uso de agroquímicos prohibidos ni uso de Paraquat en el último año. En el depósito de agroquímicos tampoco se encontraron productos no aprobados. Dechamps tiene un plan de reducción de uso de Paraquat que ha cumplido durante las últimas campañas.</p>
	5.7	<p>No se utilizan agentes de control biológico en la producción de soja de la empresa. Si se utiliza un fertilizante orgánico (Hampi) que ayuda a reponer la materia orgánica de suelo. Toda la información de dicho producto se encuentra disponible y a disposición.</p>

	5.8	<p>El productor esta en constante actualización, ya sea a través del técnico asesor, como a través de congresos, seminarios, newsletters, entre otros. Conocen la página del SINAVIMO y reciben alertas en caso de nuevas plagas, enfermedades o malezas. Participan activamente con la Estación Experimental Agrícola Obispo Colombres.</p>
	5.9	<p>El productor cuenta con procedimientos de buenas prácticas agrícolas que incluyen la reducción de deriva en la aplicación de agroquímicos. Se mantienen las condiciones meteorológicas durante la aplicación, y no se aplican fitosanitarios de toxicidad I o II a menos de 500 metros de zonas pobladas de forma aérea. En caso de hacer aplicaciones a menos de 500 mts cuentan con notas de aviso a los habitantes de dicha zona. No se encontraron evidencias de aplicaciones terrestres a menos de 30mts de cuerpos de agua o zonas pobladas. Utilizan el ACRONEX para verificar la calidad de las aplicaciones y las condiciones ambientales.</p>
	5.10	<p>Las áreas vecinas tienen el mismo sistema de producción que Dechamps. No se encontraron evidencias de interferencia con sistemas de producción en áreas vecinas.</p>

	5.11	<p>La semilla adquirida proviene de fuentes legales de calidad. El productor utiliza semilla producida por él siempre y cuando se declaren ante el organismo correspondiente y se pague lo requerido por la empresa dueña de la genética.</p>
	1.1	<p>La empresa cumple con los requisitos solicitados para este estándar. Los sitios incluidos en el alcance de la certificación son administrados de forma centralizada.</p> <p>La empresa ha desarrollado un procedimiento para cumplir con el estándar de cadena de custodia, el cual se encuentra implementado.</p> <p>La empresa no compra ni manipula soja de terceros certificada RTRS. Solo manipulan soja de propia producción.</p>
	2.1	<p>En caso de comercializar soja RTRS física, las cartas de porte serían acompañadas por notas de sustentabilidad en la cuales se identificaría el nombre de la organización, el campo de origen, a quién va destinada la soja, la cantidad que ampara esta nota de sustentabilidad, la fecha de emisión y los números de los certificados. No se ha vendido soja certificada RTRS de forma física, sino solo los créditos virtuales.</p>

Anexo 1 – Requisitos para la Cadena de Custodia para Productores	2.2	La empresa informa los volúmenes de soja producidos y vendidos a través de la plataforma de comercialización de créditos. Esta información se encuentra disponible.
	2.3	Se encontró disponible la información de la originación de soja, por campo y por lote. En caso de venta de soja física RTRS, se generará la nota de sustentabilidad con los datos requeridos anexada a la Carta de Porte y entregada al conductor del camión.
	2.4	La empresa auditada es un productor agropecuario. Cada venta de soja RTRS física estará acompañada de la carta de porte y nota de sustentabilidad correspondientes.

3.3 Requerimientos para Grupos y Organizaciones Multi-sitio

Principio	Desempeño del solicitante
-----------	---------------------------

<p>1. Elementos del grupo</p>	<p>Se disponen de procedimientos aplicables. El sistema de calidad se basa en la norma ISO 9001. Se realizaron auditorias por parte del consultor externo.</p> <p>Se encontró implementado y documentado un correcto SCI, basado en la norma ISO 9001. Los procedimientos se encuentran vigentes. Anualmente se realizan auditorias internas.</p> <p>El responsable del sistema ha realizado capacitaciones internas y se ha recibido capacitación externa para el gerente del multisitio y todos los empleados de la empresa. La misma se realizó durante la campaña, el día 13/06/2020, como actualización.</p> <p>El gerente del multisitio es el responsable de la empresa, Jean Antoine Marie Dechamps.</p> <p>La empresa es una organización centralizada, por lo que toda la comunicación se encuentra centralizada entre el gerente, el responsable de campo y el asesor agrícola.</p> <p>Toda la información es presentada en castellano.</p> <p>La organización es una organización multisitio centralizada. Toda la documentación está disponible en las oficinas. Durante la auditoría 2020 se ha presentado toda la información de manera remota debido a que no hemos realizado la auditoría in-situ por la pandemia mundial del Covid-19.</p>
<p>2. Procedimientos de gestión grupal y multi-sitio</p>	<p>Anualmente se realizan auditorías internas para verificar el correcto funcionamiento del sistema. Las mismas son realizadas por un asesor externo.</p> <p>Se dispone de un procedimiento de auditorías internas. Se han realizado las auditorías internas iniciales en su momento y se hacen auditorias anuales.</p> <p>Se realizaron los análisis de riesgos de los establecimientos cuando se incorporaron a la certificación. Todos los sitios fueron visitados previamente y se realizó un plan de mejoras para la implementación e implantación de la norma RTRS para la producción en cada establecimiento.</p> <p>No se detectaron no conformidades mayores & menores durante la última auditoría interna.</p> <p>Se dispone de un procedimiento que determina como actuar en caso de detección de no conformidades mayores y menores.</p> <p>Se determinaron los niveles de riesgo de cada establecimiento luego del análisis de riesgo inicial. El nivel de riesgo fue determinado como bajo.</p> <p>Todos los establecimientos han sido determinados como de riesgo "bajo"</p> <p>No se recibieron quejas de terceras partes sobre no conformidades respecto al estándar ni por problemas potenciales.</p> <p>Solo se declara como RTRS la soja producida en los establecimientos incluidos y aprobados para la certificación.</p>

3. Control y monitoreo del cumplimiento del sitio/miembro	<p>Se conservan los registros desde el inicio de la certificación.</p> <p>Esto se encuentra definido en el procedimiento desarrollado para el gerenciamiento del multisitio.</p> <p>Se dispone de información que incluye los requerimientos del presente indicador: listado de fincas con las áreas totales, áreas con soja, ubicación, nombre del responsable técnico, datos de contacto y producción hasta el momento.</p> <p>Todos los campos están identificados en Google Earth y existen mapas de los mismos.</p> <p>Las auditorías internas se encuentran documentadas y están disponibles.</p> <p>El volumen total de soja está registrado y se encuentra respaldado por cartas de porte.</p>
4. Mantenimiento de registros	<p>La organización es una organización multisitio, con una administración centralizada, que se encarga de la venta de la soja y de la comercialización de los certificados.</p> <p>No hay ventas independientes de la empresa.</p> <p>La administración de la empresa y la venta de soja certificada RTRS como créditos o físico está centralizada.</p> <p>El volumen de soja almacenada y/o vendida, es llevado por el sistema operativo de la organización. Se mantiene información respecto a la soja cosechada por lote y por establecimiento, y el lugar de almacenamiento.</p> <p>Los sitios incluidos en el alcance de la certificación son establecimientos agrícolas, sin unidades de procesamiento.</p> <p>Todos los establecimientos han sido revisados de manera remota debido a que no hemos podido viajar por le COVID-19.</p>
5. Cadena de custodia	<p>La organización es una organización multisitio, con una administración centralizada, que se encarga de la venta de la soja y de la comercialización de los certificados.</p> <p>No hay ventas independientes de la empresa.</p> <p>La administración de la empresa y la venta de soja certificada RTRS como créditos o físico está centralizada.</p> <p>El volumen de soja almacenada y/o vendida, es llevado por el sistema operativo de la organización. Se mantiene información respecto a la soja cosechada por lote y por establecimiento, y el lugar de almacenamiento.</p> <p>Los sitios incluidos en el alcance de la certificación son establecimientos agrícolas, sin unidades de procesamiento.</p> <p>Todos los establecimientos han sido revisados de manera remota debido a que no hemos podido viajar por le COVID-19.</p>

3.4 RTRS EU RED Compliance Procedure for Producers

Requisitos RTRS EU RED	Critério	Desempenho do cliente
------------------------	----------	-----------------------

1. Greenhouse Gas (GHG) emissions on the farm	1.1	Valor a utilizar en la campaña 2019/20: valor por defecto 19 gCO ₂ eq/MJ para la etapa de cultivo. El mismo se actualizará para la campaña siguiente 2020/2021
	1.2	No hubo expansión de las áreas con agricultura luego de enero del 2008. No hubo expansión sobre tierras degradadas. No se encontraron tierras contaminadas. En los campos se implementa la siembra directa como técnica de conservación de las características edáficas. Se practica la rotación de cultivo, siembra directa y fertilización.
	1.3	La información se encuentra disponible para realizar los cálculos. Sin embargo no es requisito ya que no se ha vendido soja EU RED de forma física. El cálculo quedará en manos del siguiente eslabón de la cadena con los datos suministrados por Dechamps en caso de ser necesario.
	1.4	Las emisiones GEI del cultivo de soja y su transporte son comunicadas al siguiente actor de la cadena . Hasta tanto no haya pedidos de soja física, no se realiza cálculo de GEI.
	2.1	En enero de 2008 todos los campos se encontraban en producción agrícola.

2. Land Use	2.2	<p>En enero de 2008 todos los campos se encontraban en producción agrícola.</p> <p>No existen turberas en las zonas de producción donde se encuentran ubicados los establecimientos.</p> <p>No se encontraron humedales dentro de los establecimientos que hayan sido drenados luego de Enero de 2008.</p>
	2.3	<p>En enero de 2008 todos los campos se encontraban en producción agrícola.</p> <p>Se guardan registros de cultivos desde la campaña 93-94.</p>
3. Communication of information	3.1	El productor declara que no participa en otros esquemas de certificación voluntarios en la actualidad.
	3.2	n/a

3.5 RTRS EU RED Compliance Procedure for the Supply Chain

	Crítério	Desempenho do cliente
1. Compliance Requirements	1.1	n/a
	2.1	n/a
2. Calculation of GHG emissions for the supply chain	2.2	n/a
	2.3	n/a
	2.4	n/a
	2.5	n/a
3.Communication of	3	n/a

3.6 RTRS EU RED Group and Multi-site Certification Standard

Princípio	Desempenho do cliente
1. Group elements	n/a
2. Group and multi-site management	n/a
3. Group and multi-site internal audit	n/a
4. Record keeping	n/a
5. Chain of Custody	n/a

3.7 RTRS EU RED Communications and Claims Procedure

	Desempenho do cliente
1. RTRS trademarks	n/a
2. RTRS EU RED Certificate holders	n/a

3.8 Requisitos del Módulo RTRS Non-GMO para Productores

RTRS No-GMO	Desempeño del solicitante
Requirements for soy producers	n/a
Testing non-GMO Identity	n/a
Handling of material (Applies to soy)	n/a
Use of RTRS Trading Platform for RTRS	n/a

3.9 Estándar RTRS para la Producción Responsable de Maíz

Princípio	Criterios	Desempeño del solicitante
Principio 1 - Cumplimiento legal y buenas prácticas	1.1	n/a
	1.2	n/a
Principio 2 - Condiciones laborales responsables	2.1	n/a
	2.2	n/a
	2.3	n/a
3. Relaciones responsables	3.1	n/a
Principio 4 - Responsabilidad Medioambiental	4.1	n/a
	4.2	n/a
5. Prácticas agrícolas adecuadas	5.1	n/a
	5.2	n/a
	5.3	n/a
	5.4	n/a
	5.5	n/a
	5.6	n/a

3.10 RTRS Uso del Logotipo y Política de Reclamos

Princípio	Desempenho do cliente
1. General trademarks	n/a
2. Group and multi-site management	n/a
3. RTRS Trademark License holders (non	n/a

3.11 Propuesta de certificación

3.11.1 Declaración de cumplimiento

x	La organización solicitante CUMPLE los indicadores mínimos. Los detalles de todos los indicadores pueden encontrarse en la sección correspondiente del presente informe.
	La organización solicitante NO CUMPLE los indicadores mínimos. Los detalles de todos los indicadores pueden encontrarse en la sección correspondiente del presente informe.

3.11.2 Condiciones para la certificación

Una vez certificada, la organización será auditada al menos una vez al año para controlar la continuidad de su cumplimiento con todos los requerimientos de certificación aplicables. También se le exigirá que realice todas las acciones correctivas (de corresponder) dentro de los plazos determinados, según lo mencionado en el presente informe.

Con el fin de verificar la continuidad del cumplimiento y la implementación de las acciones correctivas propuestas, ACUC llevará a cabo auditorías anuales de control de acuerdo con los requerimientos aplicables.

Fecha estimada de la próxima auditoría:	21/06/2021
Fecha de la decisión de certificación:	26/07/2013

Anexo I: Lista de establecimientos agrícolas

Nombre de la unidad	Ubicación	Coordenadas geográficas		Superficie total (ha)	Superficie cultivada (ha)	Producción Estimada (Ton)
		Latitud: (N/S)	Longitud: (E/O)			
San José	Gobernador Garmendia, Tucuman.	26°37'33.04"	64°32'22.88"	2026	965	3294,4126
Paja Colorada	Gdor. Garmendia, Tucumán.	26°36'12.05"	64°36'10.02"	778	756	2412,8265
Siete Árboles	El Palomar – Departamento Jiménez,	26°34'17.64"	64°26'44.12"	540	530	2185,654
La Tinajera	El Palomar – Departamento Jiménez,	26°40'43.90"	64°28'5.93"	1377	0	0
La Mesada	El Palomar – Departamento Jiménez,	26°41'43.96"	64°29'10.44"	430	0	0
Total				5151	2251	7892,8931

4. Datos generales de la 3ª auditoría de seguimiento

Nombre de la organización:	Antoine Jean Marie Dechamps
País:	Argentina
Persona de contacto:	Antoine Jean Marie Dechamps
Estándar RTRS utilizado para la evaluación:	Interpretación Nacional Argentina del Estándar RTRS para la Producción de Soja Responsable Versión 3.1
	Estándar RTRS de Certificación Grupal y Multi-sitio Versión 3.1
Tipo de auditoría:	Multi-sitio
Certificación parcial:	No
Fechas de auditoría:	25 - 26/08/2021
Superficie total (ha):	3833
Área cultivada (ha):	2690
Producción estimada (toneladas):	0
Producción real (toneladas):	8402,97696

4.1 Proceso de certificación

4.1.1 Equipo de auditoría

Función	Nombre	Formación profesional (incluyendo área de
Auditor líder	Marcos Quaine	Ing. Agr., Auditor Líder ISO 14.001:2015, Auditor Líder RTRS 3.1, Auditor Unilever, Auditor CRS, Auditor SFS, Auditor SFI.
2º auditor	Gustavo Taborda	Ing. Agr., Auditor Líder ISO 9001:2015, Auditor Líder RTRS 3.1, Auditor Unilever, Auditor CRS, Auditor 2bsvs

4.1.2 Certificación

Código de certificado:	RTRS - CUC - AGR-COC - 0024
-------------------------------	-----------------------------

Código CUC del certificado:	C829015AGR-03.2021
Fecha de emisión:	26/07/2013
Fecha estimada de la próxima auditoría:	01/07/2022

4.1.3 Agenda de auditoría

Fecha	Hora	Sitio	Actividad
25/08/2021	09:00-09:30	Reunión de apertura	Oficina Central - remoto
25/08/2021	09:00-13:00	Revisión de documentos Manual de Gestión, auditorías internas y cadena de custodia.	Oficina Central - remoto
25/08/2021	13:00 - 14:00	Almuerzo	
25/08/2021	14:00-18:00	Revisión de documentos	Oficina Central - remoto
26/08/2021	09:00-13:30	Revisión de	Oficina Central - remoto
26/08/2021	13:30 - 14:30	Almuerzo	
26/08/2021	14:30-17:30	Videos y Fotos del	Campo San Jose y Tinajera - remoto
26/08/2021	17:30-18:00	Reunión de Cierre	

4.1.4 Consultas a las partes interesadas

La compañía ayuda con diferentes actividades a la comunidad, no tienen comentarios negativos sobre el productor.

4.1.5 Metodología para el cálculo del tiempo de auditoría

Número total de miembros do Multi-site ou Grupos:	2
Elementos de riesgo identificados por el equipo de auditoría para la metodología de muestreo:	Presencia de malezas resistentes / tolerantes al principio activo glifosato lo que puede inducir un incremento indiscriminado en el uso de agroquímicos. Presencia de picudo, lo que puede generar un uso indiscriminado de insecticidas.
Cálculo de muestra:	Según la metodología de cálculo del sistema de gestión de calidad de ACUC, la muestra fue de 1 sitios aunque se auditaron los 2 por la cercanía entre ellos y debido de ser de manera remota, por lo que se pudieron compartir imágenes
Sitios seleccionados al azar	
Nombre de la unidad	Dirección
San Jose	Gdor. Garmendia, Tucumán - Argentina
Tilanjera	Departamento Jiménez, Santiago del Estero - Argentina

Categoría	Cantidad de miembros	Riesgo atribuido	Características comunes
Grupo 1	2	Bajo	<p>Los sitios incluidos en el alcance de la certificación se encuentran cercanos entre sí, en el departamento Burruyacu (Tucumán) y en el departamento Jiménez (Santiago del Estero). Es una región de relieve plano con una leve pendiente. Las lluvias se concentran en el período estival con una media de 650 mm / año y picos de 800 y 550 mm. Las temperaturas medias son elevadas en verano, con una media de 25° C y máximas de 45 °C.</p> <p>La producción agrícola se realiza con las técnicas de siembra directa y rotación de cultivos para mejorar la cobertura de suelo. Dadas las características agroclimáticas, las tasas de mineralización y evapotranspiración son muy elevadas.</p> <p>En los sitios incluidos en el alcance de la presente certificación, se mantienen las cortinas forestales presentes desde antes de su adquisición y dos áreas de monte nativo.</p> <p>Los sitios se encuentran certificados hace ya 6 años, lo que baja el riesgo sensiblemente.</p>
Tiempo estimado para evaluar los sitios:			2
Breve justificación:			<p>Multi-sitio ya certificado hace 8 años y esta es la 3er Auditoría de seguimiento de la recertificación.</p> <p>Riesgo bajo.</p> <p>Disposición de un equipo profesional para la administración de la organización.</p> <p>Cercanía entre sitios y facilidad para recorrerlos por parte de los trabajadores.</p> <p>La auditoría se ha realizado de manera remota, por lo que la recorrida a los establecimientos y entrevistas se ha realizado de manera remota. En los casos que no había señal en el campo, se han compartido videos e imágenes.</p>

4.2 Principios y Criterios de la RTRS

Principio	Criterios	Desempeño del solicitante
-----------	-----------	---------------------------

1. Cumplimiento legal y prácticas empresariales adecuadas	1.1	<p>Se presentó a nivel remoto una matriz legal que incluye las leyes aplicables, a nivel nacional y provincial de Santiago del Estero y Tucumán. La misma se encontró vigente al momento de la auditoría. Actualizaciones diarias a través de ERREPAR, para la parte contable y laboral, tal como se constato con el Contador de la empresa.</p> <p>Alejandro Cuadra y Ramón Robles mantienen actualizado la matriz legal. Matriz legal: Matriz Legal Sector Agrícola – Campos Agrícolas- DO.AGRO-06- Vigente: 18/07/21.</p> <p>"Matriz Legal Sector Agrícola -Campos Agrícolas" v.08 (18/07/2021), DO.DECH-06</p> <p>Se dispone de asesoramiento de un estudio jurídico externo (Dr. Soler - San Miguel de Tucumán) y se dispone de apoyo de un consultor externo, Ing. Ramón Robles.</p> <p>Poseen contactos con organismos de AFIP.</p>
	1.2	<p>Se encontraron y verificaron los contratos de arrendamiento y escrituras de los campos, según corresponda. Los documentos consultados fueron de los establecimientos incluidos en el alcance de la certificación: San José (Propio)</p>
	1.3	<p>Se definieron indicadores los cuales son monitoreados anualmente.</p> <p>Agrícolas: Rotación de cultivos gramíneas / leguminosas 50 /50; Disminuir uso de agroquímicos (Glufosinato)</p> <p>Ambientales: Manejo responsables de residuos de agroquímicos; Clases de bandas toxicológicas por unidad de superficie.</p> <p>Sociales: cuantificación de donaciones vinculadas al arreglo de caminos y de colaboración con la escuela n°334 de Paso de la Patria. Capacitaciones a partes interesadas (Contratistas, vecino, comunidad)</p> <p>Durante la campaña 2020 se ha comenzado a utilizar el rolo mecánico para reducir el uso de glifosato.</p> <p>La línea base fue establecida en la auditoria inicial de certificación. SE ha verificado una revisión de los indicadores, Yves Dechamps a cargo de Tec. Agr. Alejandro Cuadra y de Esteban Padilla, teniendo en cuenta aspectos de mejora continua respecto a los requisitos de la norma RTRS.</p> <p>Los indicadores fueron evaluados y se ha encontrado el análisis de evolución, a cargo de Tec. Agr. Alejandro Cuadra- Yves Dechamps.</p>

2. Condiciones laborales responsables	2.1	<p>Durante la auditoría realizada, no se encontró evidencia de trabajo forzoso, obligatorio, pago por deudas, ni trabajo no voluntario en ninguna etapa de la producción. Esto incluyó empleados propios y de contratistas. Toda la documentación fue revisada de manera remota y entrevistas mediante llamados telefónicos.</p> <p>Durante la auditoría realizada, no se encontró evidencia de trabajo forzoso, obligatorio, pago por deudas, ni trabajo no voluntario en ninguna etapa de la producción. Esto incluyó empleados propios y de contratistas. Toda la documentación fue revisada de manera remota y entrevistas mediante llamados telefónicos.</p> <p>No se encontraron ni esposas ni hijos de empleados de la organización ni de los contratistas trabajando en los establecimientos de forma involuntaria. De las entrevistas con empleados y con actores locales, no surgió evidencia de incumplimiento de este indicador.</p> <p>La empresa cuenta con maquinaria propia, solo contrata al pulverizador aéreo.</p> <p>No se encontró evidencia de que hayan empleados menores de edad</p>
	2.2	<p>La legislación laboral argentina toma como válido el recibo de sueldo firmado y el alta temprana en AFIP como contratos laborales. Dechamps tiene disponible esta documentación tanto para sus empleados como para los de los contratistas y se verificaron los pagos de las cargas sociales correspondientes y aplicables.</p> <p>Dentro de la matriz legal de encuentran incluidas las leyes laborales vigentes. Se verificaron registros de capacitaciones.</p> <p>El personal propio y de contratistas fue capacitado en Legislación laboral (ley 26727), y se entregó una copia de la misma. Los salarios son pagados de acuerdo a las categorías del convenio CNTA 2018 (vigente al momento de la auditoría)</p> <p>Las capacitaciones se basan en las maquinarias que poseen. Dentro de las temáticas se verificaron las siguientes temáticas: "Curso Obligatorio para operarios de maquinaria pulverizadora terrestre 2020- \"Gestión responsable de envases vacíos de fitosanitarios (productores y aplicadores)\" \"Uso y cuidado de agroquímicos e higiene y seguridad brindado por Pedro Ortega Tec. Sup en higiene y Seguridad laboral- Mat</p>
	2.3	<p>Se encontró un procedimiento para el correcto uso de Elementos de Protección (PR.AGRO-12 Vigencia: 31/07/2021). Además de las capacitaciones en el uso de EPP. La existencia de este procedimiento es informado de forma anual a los trabajadores.</p> <p>Existen procedimientos para emergencias, los cuales se encontraron disponibles durante la auditoría</p> <p>Se encontró cartelería en los depósitos de agroquímicos, de semillas, de fertilizantes y de combustibles a través de recorrida de forma virtual</p> <p>Se encontraron disponibles botiquines de primeros auxilios en diferentes sitios de los establecimientos.</p> <p>Hay carteles publicados con indicaciones básicas locales (números de teléfonos de emergencia, servicio de toxicología, etc.) Se disponen de vehículos para el transporte inmediato del personal. Existen medios de comunicación internos y externos (radio, teléfono celular) para la notificación de cualquier emergencia. La recorrida fue realizada de manera remota.</p>

	2.4	<p>Tras entrevista con el personal de campo y la verificación de recibos de sueldo se constató que la compañía realiza aportes al sindicato de trabajadores rurales (UATRE).</p> <p>El personal administrativo y los técnicos están fuera de convenio y pueden unirse a la organización que deseen.</p> <p>Tras entrevista con el personal de campo y la verificación de recibos de sueldo se constató que el personal es libre de contactar a la delegación local del UATRE cuando lo necesita.</p>
	2.5	<p>Los salarios de empleados propios y de contratistas son pagados mensual o quincenalmente.</p> <p>Se verificaron recibos de sueldo y los valores se encontraron de acuerdo a la CNTA.</p> <p>No se realizaron deducciones por motivos disciplinarios. Las deducciones que se realizan son solamente las requeridas por ley. El empleador mantiene actualizado un registro de horas trabajadas de los empleados y se constató a través de entrevista con los empleados, que los turnos de trabajo son de ocho horas.</p> <p>No se realiza pago a destajo., el pago se realiza de forma mensual o quincenal.</p> <p>A los contratistas se les pagan por tarifas por tarea, y a los empleados se pagan salarios mensuales.</p> <p>Se provee vivienda a empleados en San José y en La Tinajera. Las mismas son de material con suministro gratuito de agua potable, gas y electricidad. No se cobra alquiler. A los empleados que trabajan en la finca se les da comida durante la jornada laboral. Los que viven en la finca pueden tener un espacio con animales propios.</p> <p>Análisis de agua: Campo San José Tecnosuelo Noviembre 2020- Informe N° 19349a (Metales) 3545-B (Bacteriológico)</p> <p>Campo Tinajera Tecnosuelo Noviembre 2020- Informe N° 19349 (Metales) 3544-B (Bacteriológico)</p> <p>Ambas indican que el agua analizada es apta para consumo humano.</p> <p>El personal propio no trabaja horas extraordinarias. Las horas trabajadas se abonan de acuerdo con la legislación argentina y el convenio de trabajo agrícola. En caso de una mayor carga de trabajo se pagan según la legislación. Las horas extraordinarias son voluntarias.</p>

3. Relaciones responsables con las comunidades	3.1	<p>Los canales de comunicación son conocidos por los actores locales y se informó de los mismos a través de las notas de comunicación. Tras entrevistas con distintas partes interesadas, se encontró que la comunicación es adecuada.</p> <p>En general, la comunicación se realiza a través del encargado de los campos (Esteban Padilla), y se pudo confirmar que la misma es buena.</p>
	3.2	<p>Se verificaron los contratos de arrendamiento y títulos de propiedad de acuerdo a lo descrito en el 1.2.1 de manera remota</p> <p>No se detectaron evidencias de presencia de pueblos indígenas en los establecimientos controlados por la empresa durante auditorías anteriores. La cultura y costumbres de los pueblos cercanos a los establecimientos se respeta.</p> <p>La actual auditoría se ha realizado de manera remota compartiendo imágenes y videos.</p>
	3.3	<p>La empresa ha desarrollado un procedimiento para actuar frente a reclamos y quejas, los cuales son comunicados por notas enviadas. Todos los establecimientos tienen en sus accesos carteles con los datos de contacto.</p> <p>Los stakeholders entrevistados declararon tener una comunicación fluida con el personal de la empresa.</p> <p>Hasta el momento, no se recibieron quejas formales por parte de vecinos o terceras partes.</p> <p>Se verificó que se encuentra disponible el libro de quejas en la entrada del establecimiento San José</p> <p>Documento: Procedimiento de Mecanismos de Comunicación, Participación y Consulta</p>

	3.4	<p>Solamente se subcontratan los servicios de pulverización aérea, quien es un contratista de la zona.</p> <p>Se verificaron facturas y comprobantes de compras de locales de la zona</p> <p>La empresa prioriza contratar empleados que sean familiares o recomendaciones de los propios trabajadores, fomentando los buenos valores humanos.</p> <p>La mayor parte de la gente proviene de las localidades cercanas.</p>
	4.1	<p>Se presenta un resumen en forma de cuadro para poder observar de forma rápida los riesgos asociados a la producción en dichos establecimientos.</p> <p>El estudio incluye todas las áreas de la propiedad y los riesgos ambientales y sociales asociados a la fincas</p>

	4.2	<p>No se permite la práctica de quema en ningún establecimiento de la empresa. Los rastrojos son dejados en superficie. Esta técnica aporta materia orgánica al sistema edáfico.</p> <p>Aceites y neumáticos están almacenados. En los establecimientos San José y La Tinajera se almacenan los envases vacíos de agroquímicos luego de haber sido triple lavados con un dispositivo diseñado para tal fin y perforados. Los bidones vacíos son entregados a Campo Limpio. Los depósitos de combustibles, lubricantes y agroquímicos se encontraron adecuados para contener derrames y evitar un impacto negativo ambiental. Se encontraron rejillas de contención, arena, escoba y balde para atender posibles derrames y dentro de las capacitaciones se indica como proceder ante situaciones de derrame.</p> <p>Plásticos y envases vacíos de agroquímicos son entregados a campo Limpio.</p> <p>Cartones son enterrados para realizar compostaje y baterías son devueltas al fabricante.</p> <p>Se encontró un plan implementado que tiene en cuenta todas las corrientes de residuos en la finca, que incluye los residuos domiciliarios y los generados por la actividad.</p>
--	-----	--

4. Responsabilidad medioambiental	4.3	<p>La empresa mide de forma anual el consumo total de combustible para la producción de soja. El mismo se realiza a través del registro de las labores y el consumo de la maquinaria utilizada por contratistas.</p> <p>El consumo de la campaña 20/21 es 29 litros y se registra a través del sistema Synagro.</p> <p>Se ha aumentando el consumo de combustible de 26 a 29 litros debido a que se ha realizado una sistematización y canalización en algunos lotes.</p> <p>El parámetro de materia orgánica está incluido en los análisis de suelo que se realizan de forma anual en los lotes agrícolas. Los mismos son georreferenciados e incluyen la determinación de %MO, P ppm y cobertura (%).</p> <p>Se ha verificado análisis de materia orgánica de tecnosuelo: N° 19392</p> <p>El productor realiza cultivos de servicio, tales como: Vicia, rabanito, Cebada, Centeno, Avena. Además de se realiza siembra directa, Se dejan los rastrojos como cobertura y nose perturban las cortinas forestales.</p> <p>Se está implementado un plan de para la restauración de vegetación nativa el cual incluye:</p> <p>reforestación con casuarinas lugares estratégicos de los establecimientos con el objetivo de disminuir el salitre del terreno.</p> <p>Plan de arbolado para el campo Tinajera la idea es sembrar entre 20/30 árboles por año.</p>
	4.4	<p>No se observan cambios en las áreas con agricultura después de 2007, ni tampoco se han se han ocupado áreas con ambientes nativos o alquiler de lotes con vegetación nativa. Las áreas forestadas no son utilizadas para agricultura. No se detectaron disputas por el uso de la tierra en estas áreas, ni se han producido conversión de tierras.</p>

	4.5	<p>Los establecimientos se encuentran identificados correctamente en el Google Earth donde se identifican la vegetación nativa, áreas de producción y cursos de agua</p> <p>Se realizaron estudios de biodiversidad a través de la Facultad de Ciencias Naturales - UNT e Instituto Miguel Lillo, que incluye el análisis de la vegetación nativa. Tal como indica el documento: Evaluación de Riesgos Ambientales, el cual propone Observaciones, Medidas Preventivas, Medidas de Mitigación, Medidas Correctivas para la conservación de ecosistemas nativos</p> <p>Se implementan técnicas de producción conservacionistas y se observa a campo la ejecución de las mismas. Se ven por ejemplo todos los lotes cubiertos con cultivos de servicio, con baja aplicación de agroquímicos (algunos escapes de malezas que se dejan para favorecer a los insectos benéficos), aplicación de la tecnología Weed it en barbecho, reducción de uso de fitosanitarios perjudiciales, rotación de cultivos y siembra directa. Además se encuentra en pie un plan de reforestación en parte del establecimiento La Tinajera.</p>
	5.1	<p>Se encontraron implementadas las Buenas Prácticas Agrícolas (BPA), que incluyen la siembra directa, manejo integrado de cultivos con rotaciones que incluyen maíz y cultivos de cobertura y manejo integrado de plagas con rotación de principios activos. Sólo se usan productos aprobados y registrados ante el SENASA, y en las dosis indicada en la etiqueta. Los rastrojos son dejados en superficie y la decisión de fertilización se realiza en base a análisis de suelo. No se actúa sobre las cortinas forestales. Utilización de productos anti-derivas.</p> <p>El productor aplica el sistema UNIMAP/Acronex, el cual registra las condiciones ambientales para evitar impactos producidos por deriva de productos. Utilización de tarjeta hidro sensible.</p> <p>No se encontró evidencia de contaminación en la zona. Según declaraciones del productor, se notificará al organismo oficial pertinente en caso de detectarse una contaminación.</p>
	5.2	<p>Se ha verificado imágenes de Google Earth de los establecimientos San José y Tinajeras</p> <p>No se encontró evidencia de remisión de vegetación natural ni de áreas raparías y no se encontró evidencia que se hayan secado áreas de humedales naturales y la vegetación nativa es mantenida.</p>

	5.3	<p>Se encuentra implementado un plan de rotación de cultivos con registros desde hace varios años. El mismo incluye cultivos de cobertura para evitar el suelo desnudo y los problemas que esto conyeva (mayor cantidad de malezas, mayor erosión, mayor temperatura del suelo, menor humedad retenida,). Tras la entrevista con el ingeniero de producción, demuestra tener conocimientos sólidos para el mantenimiento de la calidad de suelo.</p>
	5.4	<p>La empresa tiene implementado y documentado un procedimiento que incluye donde se incluyen las Buenas Prácticas Agrícolas utilizadas a campo, en el cual se detallan algunas practicas como: No remoción, Presencia de Cobertura; Rotación de Cultivo; Manejo Integrado de Plagas y entre otras.</p> <p>Tal como se constató en el documento y a través de entrevista con el productor: se disminuye el uso de agroquímicos de bandas toxicológicas de mayor de toxicidad. Además se ha incorporado la tecnología de "weed it" para la época de barbecho, lo que disminuye considerablemente el consumo de químicos.</p> <p>Solo se usan agroquímicos registrados y aprobados para el cultivo de soja por el SENASA, según decisiones del equipo técnico y dosis de acuerdo a marbete.</p> <p>Se verifico el listado de existencias de agroquímicos. Se han encontrado agroquímicos originales y genuinos.</p> <p>Sólo se usan productos aprobados y registrados ante el SENASA. Se aplican los productos bajo las recomendaciones del fabricante y del responsable técnico, Alejandro Cuadra. Las pulverizaciones se realizan de acuerdo con las legislaciones nacionales y provinciales.</p> <p>Según declaraciones, se promueve la rotación de principios activos.</p> <p>Periódicamente se realizan monitoreos de plagas, enfermedades y malezas. Las plagas se registran en n°/m2 y enfermedades y malezas como ausencia/presencia.</p> <p>Tras los monitoreos son informados al ingeniero, al encargado y al dueño para definir el accionar.</p> <p>Se encontró un registro adecuado, correlacionado con las aplicaciones de agroquímicos.</p>

5. Prácticas agrícolas adecuadas	5.5	<p>El uso de agroquímicos está registrado en el sistema Synagro.</p> <p>El registro incluye los siguientes ítems: Producto, Dosis, Lotes, superficie, fecha, quien realizo la aplicación y la mezcla, y las condiciones ambientales de la aplicación y a aplicación está avalada por el técnico.</p> <p>Las condiciones ambientales son registradas en el sistema UNIMAP en tiempo real.</p> <p>Se encontró una correcta disposición final de los envases vacíos de agroquímicos, los mismos son triple lavados y perforados para su inutilización. La empresa desarrolló un dispositivo para asegurarse un lavado adecuado de los envases, luego son almacenados en los docks de residuos dispuestos para este fin en los establecimientos San Jose y La Tinajera, y cuando se alcanza determinado volumen son retirados por un tratador habilitado por la dirección de medio ambiente de Tucumán y el transporte es echo únicamente por transportes habilitados por comercios habilitados.</p> <p>Se encontraron remitos de entrega de envases vacíos.</p> <p>Los agroquímicos se almacenan durante la campaña en el deposito habilitado para tal fin en San José. El mismo se encontró adecuado, seguros para los trabajadores y el medio ambiente y la preservación del producto.</p> <p>Se encuentra implementado y documentado un procedimiento para evitar que las personas entren a un lote recién fumigado y el mismo es comunicado a todo el personal en diversas capacitaciones: se indica qué lote fue pulverizado en un plano de finca con un pinche rojo, y cuando termina el plazo de reingreso, se marca ese lote en color verde. El plano está publicado en una cartelera, visible para todos los empleados</p> <p>Se da aviso a los empleados a través de WhatsApp que lote se encuentra tratado..</p> <p>Se dispone de un listado de los productos agroquímicos, donde se señala cada plazo de reentrada. El mismo es actualizado de forma anual. Se prohíbe la entrada a los establecimientos a toda persona ajena a la empresa. Hay cartelera disponible para comunicar esto a los vecinos.</p> <p>La decisión de fertilización esta basada en un plan anual desarrollado por el Sr. Dechamps junto con el asesor técnico. Se tiene en cuenta los cultivos a sembrar, análisis de suelo y situación económica.</p>
	5.6	<p>No se encontró evidencia de incumplimiento de este indicador. La organización dispone de lista de agroquímicos aprobados para el cultivo de soja actualizado para cada campaña. Se verificaron ambas listas y no se encontraron productos pertenecientes a las mismas.</p> <p>Durante la última campaña no se ha encontrado evidencia de que se utilice Paraquat</p>

	5.7	<p>No se utilizan agentes de control biológico en la producción de soja de la empresa. Si se utiliza un fertilizante orgánico (Hampi) que ayuda a reponer la materia orgánica de suelo. Toda la información de dicho producto se encuentra disponible y a disposición.</p>
	5.8	<p>La empresa auditada tiene contacto fluido con SENASA a través de newsletters.</p> <p>El técnico asesor participa activamente de la EEAO (Estación experimental de Obispo Colombres) , y recibe actualizaciones de forma periódica. La empresa auditada tiene contacto fluido con la estación Estación Experimental Agrícola Obispo Colombres (EEAO) y del INTA Famailla para trabajar sobre semillas, malezas e insectos.</p> <p>El técnico asesor participa activamente de la EEAO, y recibe actualizaciones de forma periódica. Charlas con AAPRESID.</p>

	5.9	<p>La empresa tiene muy en cuenta las cuestiones vinculadas a la deriva durante las pulverizaciones e para eso se ha desarrollado un procedimiento específico para la minimización de la misma, que incluye las consecuencias de la deriva, las causas de dispersión del producto aplicado, la importancia del tiempo atmosférico, la maquinaria y tamaño de gota. Se tiene especial cuidado en casos de cursos de agua transitorios y este procedimiento es entregado a todos los maquinistas vinculados en esta actividad.</p> <p>Anualmente se realizan calibraciones de las maquinas pulverizadoras y capacitaciones a todo el personal de la empresa, tal como se verificó.</p> <p>Para el control de las condiciones ambientales durante se utiliza UNIMAP y a su vez durante las aplicaciones se utilizan tarjetas hidro sensibles. Todas las aplicaciones son registradas en el sistema SYNagro. Este registro incluye las condiciones meteorológicas durante la misma: temperatura, humedad y viento (dirección y velocidad). A su vez se utilizan tarjetas hidro sensibles para evitar daños por deriva.</p> <p>Las aplicaciones aéreas no se realizan en zonas cercanas a áreas pobladas. No se encontraron evidencias de aplicación aérea a menos de 500m de áreas pobladas o cuerpos de agua.</p> <p>No hay masas de agua permanente en los establecimientos. Se respeta la distancia respecto a zonas pobladas.</p>
	5.10	<p>Los establecimientos en la zona usan el mismo sistema de producción. Hay un fuerte compromiso por parte de la empresa para controlar las aplicaciones de agroquímicos por parte de los contratistas.</p> <p>Hasta el momento no se han detectado conflictos por el manejo agrícola del productor auditado.</p> <p>Algunos establecimientos de la empresa comparten caminos internos con vecinos, y no se identificaron problemas.</p>

	5.11	<p>La semilla comprada, solo se compra a semilleros o sus agentes autorizados.</p> <p>Durante la campaña no se compraron bolsas de semillas, sino que uso la producción propia. Estaban disponible las facturas de compra de años anteriores.</p>
	1.1	<p>Los sitios incluidos en el alcance de la certificación son administrados de forma centralizada y la empresa ha desarrollado un procedimiento para cumplir con el estándar de cadena de custodia, el cual se encuentra implementado.</p>
	2.1	<p>La empresa no compra ni manipula soja de terceros certificada RTRS. Solo manipulan soja de propia producción.</p> <p>Las cartas de porte son acompañadas por las nota de sustentabilidad, tal como indica en el procedimiento de cadena de custodia.</p> <p>Para la venta y traslado de soja, se emiten los documentos oficiales de la República Argentina. Las cartas de porte las cuales son acompañadas por las declaraciones de sustentabilidad verificadas. En las declaraciones de sustentabilidad se identifica el nombre de la organización, el campo de origen, a quién va destinada la soja, la cantidad que ampara esta nota de sustentabilidad, la fecha de emisión y los números de los certificados.</p>

Anexo 1 – Requisitos para la Cadena de Custodia para Productores	2.2	La empresa informa los volúmenes de soja producidos y vendidos a través de la plataforma de comercialización de créditos. Esta información se encuentra disponible. Durante 2021 se han vendido 12500 Créditos
	2.3	Se encontró disponible la información de la originación de soja, por campo y por lote. En caso de venta de soja física RTRS, se genera la nota de sustentabilidad con los datos requeridos anexada a la Carta de Porte y entregada al conductor del camión. Se encuentra implementado y documentado un sistema de gestión de la documentación basado en los lineamientos de la norma ISO 9001. Según lo indicado en el procedimiento de cadena de custodia, los documentos se mantienen por al menos 5 años.
	2.4	La empresa auditada es un productor agropecuario. Cada venta de soja RTRS física estará acompañada de la carta de porte y nota de sustentabilidad correspondientes.

4.3 Requerimientos para Grupos y Organizaciones Multi-sitio

Principio	Desempeño del solicitante
-----------	---------------------------

<p>1. Elementos del grupo</p>	<p>El Multi-sitio está administrado por la empresa: Antoine Jean Marie Dechamps, y hay dos razones sociales: Dechamps Jean Marie Antoine y AGROPECUARIA DECHAMPS S.R.L..</p> <p>El gerente designado es: Señor Yves Jean Marie Dechamps, tal como se constató en la notade Designación y compromiso del administrador del Multi-sitio</p> <p>Tal como se constató con el gerente del Multi-sitio, se cuenta con la capacidad para dirigir y llevar a cabo la certificación, se encontró un conocimiento adecuado por parte de la gerencia y de los empleados involucrados, y se dispone de una matriz legal sobre la legislación aplicable. Se dispone de una declaración del Sr. Yves Jean Marie Dechamps respecto a su compromiso con los requisitos RTRS</p> <p>Dentro de las responsabilidades indicadas en el procedimiento de multisitio el administrador del Multi-sitio tiene la autoridad para dictar acciones correctivas cuando sean necesarias.</p> <p>Yves Jean Marie Dechamps es el gerente de la empresa, y tiene la autoridad para dictar acciones correctivas cuando sean necesarias. Fue enviada la lista de establecimientos al organismo de certificación antes de realizar el muestreo para la auditoría.</p> <p>Tal como se constató por entrevista no hay limite en la cantidad ni en el tamaño de los integrantes de miembro en el Multi-sitio y todos los establecimientos están en la República Argentina, provincias de Santiago del Estero y Tucumán, en la misma región ecológica.</p> <p>Todos los establecimientos usan las mismas técnicas de producción (siembra directa, uso de semillas transgénicas, cosecha en mismo punto de humedad, seguimiento y monitoreo, etc.).</p> <p>Se han brindado una capacitación en base a los estándares RTRS</p>
<p>2. Procedimientos de gestión grupal y multi-sitio</p>	<p>Los miembros del Multi-sitio conocen y tienen un sistema de control interno conocido por ellos y todos los documentos referidos a la certificación se pueden encontrar en el listado de documentos: 00 Listado de Documentos y Procedimientos. Se han brindado capacitaciones en los requerimientos de RTRS brindados por el Ing. Agr. Ramón Robles.</p> <p>El gerente del Multi-sitio es Yves Dechamps, tal como e verifico en la nota de designación Firmada el 07/06/2021</p> <p>La empresa es una organización centralizada, por lo que toda la comunicación se encuentra centralizada entre el gerente, el responsable de campo y el asesor agrícola.</p> <p>Los procedimientos verificados se encontraron en castellano.</p> <p>Los miembros del Multi-sitio conocen y tienen un sistema de control interno conocido por ellos. Todos los documentos referidos a la certificación se pueden encontrar en el listado de documentos: 00 Listado de Documentos y Procedimientos</p>

3. Control y monitoreo del cumplimiento del sitio/miembro	<p>Se determinaron los niveles de riesgo de cada establecimiento luego del análisis de riesgo inicial. El nivel de riesgo fue determinado como bajo, por lo tanto La frecuencia de auditorías internas es anual. Se dispone de un procedimiento de auditorías internas.</p> <p>Se han realizado las auditorías internas iniciales en su momento y se hacen auditorías anuales.</p> <p>No se recibieron quejas de terceras partes sobre no conformidades respecto al estándar ni por problemas potenciales.</p> <p>No se detectaron no conformidades mayores durante la ultima auditoría interna.</p> <p>Se dispone de un procedimiento que determina como actuar en caso de detección de no conformidades mayores y menores.</p>
4. Mantenimiento de registros	<p>Tal como se detalla en el capítulo N°5 del procedimiento de grupo y multisitio todos los documentos son almacenados por al menos 5 años. Incluyendo los requeridos.</p>
5. Cadena de custodia	<p>La organización es una organización multisitio, con la administración centralizada, que se encarga de la venta de la soja física y de la comercialización de los certificados. Todos los registros son mantenidos por este sistema administrativo. No se han realizado ventas de soja física hasta el momento, solo ventas de créditos.</p> <p>Los sitios incluidos en el alcance de la certificación son establecimientos agrícolas, sin unidades de procesamiento.</p> <p>La organización es una organización multisitio, con la administración centralizada, que se encarga de la venta de la soja y de la comercialización de los certificados. Todos los registros son mantenidos por este sistema administrativo.</p>

4.4 RTRS EU RED Compliance Procedure for Producers

Requisitos RTRS EU RED	Critério	Desempenho do cliente
	1.1	n/a

1. Greenhouse Gas (GHG) emissions on the farm	1.2	n/a
	1.3	n/a
	1.4	n/a
2. Land Use	2.1	n/a
	2.2	n/a
	2.3	n/a
3. Communication of information	3.1	n/a
	3.2	n/a

4.5 RTRS EU RED Compliance Procedure for the Supply Chain

	Cr�terio	Desempenho do cliente
1. Compliance Requirements	1.1	n/a
2. Calculation of GHG emissions for the supply chain	2.1	n/a
	2.2	n/a
	2.3	n/a
	2.4	n/a
	2.5	n/a
3.Communication of	3	n/a

4.6 RTRS EU RED Group and Multi-site Certification Standard

Pr�nc�pio	Desempenho do cliente
1. Group elements	n/a
2. Group and multi-site management	n/a
3. Group and multi-site internal audit	n/a
4. Record keeping	n/a
5. Chain of Custody	n/a

4.7 RTRS EU RED Communications and Claims Procedure

	Desempenho do cliente
1. RTRS trademarks	n/a
2.RTRS EU RED Certificate holders	n/a

4.8 Requisitos del Módulo RTRS Non-GMO para Productores

RTRS No-GMO	Desempeño del solicitante
Requirements for soy producers	n/a
Testing non-GMO Identity	n/a
Handling of material (Applies to soy	n/a
Use of RTRS Trading Platform for RTRS	n/a

4.9 Estándar RTRS para la Producción Responsable de Maíz

Pr�nc�pio	Criterios	Desempeño del solicitante
Pr�nc�pio 1 - Cumplimiento legal y buenas prácticas	1.1	n/a
	1.2	n/a
Pr�nc�pio 2 - Condiciones laborales responsables	2.1	n/a
	2.2	n/a
	2.3	n/a
3. Relaciones responsables	3.1	n/a
Pr�nc�pio 4 - Responsabilidad Medioambiental	4.1	n/a
	4.2	n/a
5. Prácticas agrícolas adecuadas	5.1	n/a
	5.2	n/a
	5.3	n/a
	5.4	n/a

	5.5	n/a
	5.6	n/a

4.10 RTRS Uso del Logotipo y Política de Reclamos

Princípio	Desempenho do cliente
1. General trademarks	n/a
2. Group and multi-site management	n/a
3. RTRS Trademark License holders (non	n/a

4.11 Propuesta de certificación

4.11.1 Declaración de cumplimiento

x	La organización solicitante CUMPLE los indicadores mínimos. Los detalles de todos los indicadores pueden encontrarse en la sección correspondiente del presente informe.
	La organización solicitante NO CUMPLE los indicadores mínimos. Los detalles de todos los indicadores pueden encontrarse en la sección correspondiente del presente informe.

4.11.2 Condiciones para la certificación

Una vez certificada, la organización será auditada al menos una vez al año para controlar la continuidad de su

Fecha estimada de la próxima auditoría:	01/07/2022
Fecha de la decisión de certificación:	15/12/2021

Anexo I: Lista de establecimientos agrícolas

Nombre de la unidad	Ubicación	Coordenadas geográficas		Superficie total (ha)	Superficie cultivada (ha)	Producción Estimada (Ton)
		Latitud: (N/S)	Longitud: (E/O)			
La Tinajera	El Palomar – Departamer	26°40'43.90	64°28'5.93"	1.807,00	1.700,00	5.094,84
San José	Gobernador Garmendia,	26°37'33.04	64°32'22.88	2.026,00	990,00	3.308,16
total				3.833,00	2.690,00	8.403,00

5. Datos generales de la 4ª auditoría de seguimiento

Nome da Organização:	Agropecuaria Dechamps S.R.L.
País:	Argentina
Pessoa de contato:	Yves Jean Marie, Dechamps
Padrões RTRS utilizados para a avaliação:	Interpretación Nacional Argentina del Estándar RTRS para la Producción de RTRS Estándar de Certificación Grupal y Multi-sitio Versión 3.2 Estándar RTRS para la Producción Responsable de Maiz Versión 1.0
Tipo de avaliação:	Multi-sitio
Certificação Parcial:	No
Datas de auditoria:	08 y 09/08/2022
Área total (ha):	5149
Área cultivada (ha):	soja: 2.078 há / Maiz: 2.400
Produção estimada (Toneladas):	
Produção real (Toneladas):	soja: 5.726 t / Maiz: 10.567 t

5.1 Proceso de certificación

5.1.1 Equipo de auditoría

Función	Nombre	Formación profesional (incluyendo área de especialización)
Auditor líder	Gonzalo Viale	Ing. Agr., Auditor Líder ISO 9001, Auditor Líder RTRS 3.1
2º auditor	Eugênio Svolinski	Ing. Agr., Auditor Líder ISO 9001, Auditor Líder RTRS 3.1 y Certificador RTRS - CUC

5.1.2. Certificación

Código de certificado:	RTRS-CUC-AGR-COC-CR-0024
------------------------	--------------------------

Código CUC del certificado:	C829015AGR-01.2022
Fecha de emisión:	27/07/2013

5.1.3. Avaliação da agenda

Fecha	Hora	Síto	Actividad
08/08/2022	09,00-09,30	Reunión de Apertura	Oficina Central (Yerba Buena, Tucumán, Argentina)
08/08/2022	09,00-13,00	Auditoria de documentos (Leyes, salud y seguridad, comunidad)	Oficina Central (Yerba Buena, Tucumán, Argentina)
08/08/2022	14:00-18:00	Auditoria de documentos (Ambientales y Agrícolas)	Oficina Central (Yerba Buena, Tucumán, Argentina)
09/08/2022	09:00-13:00	Auditoria de documentos y recorrida a campo (Auditoria de documentos multisitio y Cadena de Custodia para productores)	Auditoria a Finca San Jose, entrevista a personal y partes interesadas. (Garmendia, Tucumán)
09/08/2022	14,30-17,30	Auditoria de documentos y recorrida a campo (Auditoria de documentos multisitio y Cadena de Custodia para productores)	Auditoria a Finca Tinajera, entrevista a personal y partes interesadas. (Garmendia, Tucumán)
09/08/2022	17:30-18:00	Reunión de cierre	Finca Tinajera

5.1.4 Consultas a las partes interesadas

Fue visitado escuelas locales, Policía, Proveedor de alimentos e insumos de limpieza y empleados y no hubo comentarios negativos sobre la firma por parte de ningún stakeholder.

5.1.5 Metodología para el cálculo del tiempo de auditoría

Número total de miembros do Multi-site ou Grupos:	2
--	---

Elementos de riesgo identificados por el equipo de auditoría para la metodología de muestreo:			Sitios en zona de vegetación nativa. Utilización de agroquímicos. Manejo de maquinaria propia y pulverizadoras. Finca San Jose vecina a un pueblo. Personal viviendo en las fincas. Instalaciones de almacenamiento de agroquímicos en las fincas.
Cálculo de muestra:			Raíz Cuadrada de 2 = 1.4. Se visitaron las dos fincas debido a su cercanía una de otra.
Sitios seleccionados al azar			
Nombre de la unidad		Dirección	
Finca San José		Gdor. Garmendia, Tucumán - Argentina	
Finca Tinajeras		Departamento Jiménez, Santiago del Estero - Argentina	
Categoría	Cantidad de miembros	Riesgo atribuido	Características comunes
Grupo 1	2	bajo	Los dos sitios están muy próximos entre si y tiene el mismo tipo de vegetación y se produce de la misma forma y con el mismo sistema en las dos fincas. Las dos fincas están con certificación RTRS hace ya varios años.
Tiempo estimado para evaluar los sitios:			1 Dia de evaluación documental en las oficinas administrativas en Yerba Buena, Tucumán. 1 Dia de entrevistas a personal y partes interesadas, recorrida a instalaciones y fincas San Jose y Tinajera muy próximas entre si.
Breve justificación:			Se visitaron las dos fincas debido a su cercanía una de otra. 4ta Auditoría de seguimiento de una certificación que lleva ya 9 años. Riesgo bajo. Disposición de un equipo profesional para la administración de la organización. Cercanía entre sitios y facilidad para recorrerlos por parte de los trabajadores.

5.2 Principios y Criterios de la RTRS

Principio	Criterios	Desempeño del solicitante
-----------	-----------	---------------------------

1. Cumplimiento legal y prácticas empresariales adecuadas	1.1	<p>Agropecuaria Dechamps S.R.L. (AD) posee una matriz legal con un detalle de las leyes aplicables, a nivel nacional y provincial de Santiago del Estero y Tucumán (Matriz Legal Sector Agrícola – Campos Agrícolas- DO.AGRO-06- vigencia 10/06/2022).</p> <p>La actualización es permanente a través de la suscripción al ERREPAR, para la parte contable y laboral, tal como se constato con el Contador de la empresa. Además, el Ing. Agr. mantiene actualizada todas la cuestiones técnicas- agronómicas y el Ing. Ramón Robles se encarga de todas las novedades relacionadas a la norma RTRS propiamente dicha.</p> <p>También cuentan con el asesoramiento de un estudio jurídico externo y poseen contactos con organismos de AFIP. Se realiza una actualización anual de la matriz legal y se realiza un análisis de cumplimiento de la legislación vigente aplicable. Durante la auditoría, no se encontró incumplimiento de la legislación aplicable.</p>
	1.2	<p>Se verificaron los contratos de arrendamiento y escrituras de los sitios presentados en el alcance para la certificación de la campaña 2021/22. Los mismos se encontrados acorde con los presentado y vigentes hasta el 31 Oct, de 2025.</p>
	1.3	<p>Los indicadores definidos por AD para medir su mejora continua son:</p> <p>Agrícolas: Rotación de cultivos gramíneas / leguminosas 50 /50; Disminuir uso de agroquímicos (Glufosinato)</p> <p>Ambientales: Manejo responsables de residuos de agroquímicos y reducción de bandas toxicológicas por unidad de superficie.</p> <p>Sociales: cuantificación de donaciones vinculadas al arreglo de caminos y de colaboración con la escuela n°334 de Paso de la Patria. Incrementar las capacitaciones a partes interesadas (Contratistas, vecino, comunidad).</p> <p>La línea base fue establecida en la auditoria inicial de certificación. En general, los indicadores muestran un incremento y en algunos casos se mantienen estables sin mostrar una diferencia significativa respecto del año anterior que demuestren que no hay mejoras. Todos los años son monitoreados y registrados por el Ing. Yves Dechamps a cargo de Tec. Agr.</p>

2.1	<p>Durante la auditoría, no se encontraron evidencia de trabajo forzoso, obligatorio, pago por deudas, ni trabajo no voluntario en ninguna etapa de la producción.</p> <p>Ningún hijo ni conyugue de los empleados de la empresa ni contratistas trabaja en las Fincas de Agropecuaria Dechamps. La empresa trabaja con empleados propios y solamente contrata las pulverizaciones aéreas cuando son necesarias.</p> <p>La empresa no contrata menores de 18 años y los hijos del matrimonio que vive en las Fincas no realizan ninguna tarea de ningún tipo en las Fincas.</p> <p>Durante la auditoría no se encontró evidencia de discriminación entre los empleados. Todos los años un consultor externo (Ramos Robles) les da una charla de capacitación sobre las leyes laborales y los requisitos de la norma RTRS donde se tocan temas de no discriminación y los derechos fundamentales de los trabajadores.</p> <p>El salario de todos los trabajadores se encuentra definido por el convenio de UATRE vigente (Trabajadores Rurales) y el técnico agrónomo es un asesor externo. Los trabajadores son jornalizados y hay solo dos trabajadores con sueldo permanente mensual (Encargado del campo y mecánico especializado). Los sueldos pagados están dentro de las categorías del convenio CNTA (Comisión nacional de trabajo agrario). Todos los trabajadores reciben capacitaciones en función a la actividad que realizan.</p> <p>No se encontraron evidencias de castigos corporales u opresión y coerción física o mental, abusos físicos o verbales, acoso sexual o cualquier otra clase de intimidación en ningún momento de la auditoría.</p>
2.2	<p>Todos los trabajadores poseen su recibo de sueldo en idioma español como acuerdo de trabajo entre las partes. Para demostrar su relación con los contratistas están las facturas por los trabajos realizados entre los mismos. La legislación laboral argentina toma como válido el recibo de sueldo firmado y el alta temprana en AFIP como contratos laborales. Se verificaron los pagos de las cargas sociales correspondientes y aplicables.</p> <p>Todos los años se les da una capacitación a los empleados por un consultor externo sobre todos los aspectos laborales. El personal propio y de contratistas fue capacitado sobre la legislación laboral (ley 26727), y se les entrega una copia de la misma a cada empleado. Los salarios son pagados de acuerdo a las categorías del convenio CNTA vigente al momento de la auditoría.</p> <p>Todos los trabajadores han recibido capacitaciones generales y especiales dependiendo de la tarea que realizan. Los registros de las capacitaciones están disponibles.</p> <p>Las capacitaciones relacionadas con los derechos de los trabajadores son dadas por un consultor externo y los relacionados con H&S por asesor.</p>

2. Condiciones laborales responsables

2.3	<p>El personal de Agropecuaria Dechamps, demostró tener conocimiento sobre los peligros vinculados a sus trabajos y tareas, y las correspondientes medidas preventivas. Se verificaron registros de capacitaciones que incluyen primeros auxilios, uso y cuidado de agroquímicos e higiene y seguridad brindado por Luis Gómez, Tec. Sup en higiene y Seguridad laboral. Se encontró presencia de cartelera adecuada sobre uso de EPP en las zonas de peligro.</p> <p>Existe una evaluación de riesgos por cada una de los puestos de trabajo referidos a la producción, tales como: sembrador, tractorista, fumigador, encargado, maquinista de cosechadora, peón, evaluación de productos químicos. En las evaluaciones se clasifican los riesgos y se especifica la forma de atender y mitigar los mismos.</p> <p>Todo el personal de campo está capacitado en tareas peligrosas pero solo personal idóneo realiza las mismas. Los aplicadores de agroquímicos terrestres y fertilizantes están capacitados en manipulación de agroquímicos y el manejo de los equipos pulverizadores autopropulsados. El contratista responsable de las pulverizaciones aéreas se encontró debidamente capacitado. Se han verificado registros de capacitaciones actualizados.</p> <p>Los elementos de protección personal y la ropa de trabajo es entregada de forma periódica según lo establece la resolución 299/11 anexo I y las necesidades específicas de cada puesto. Además, tienen un procedimiento para el correcto uso de Elementos de Protección (PR.AGRO-12 Vigencia: 31/07/2021) y las capacitaciones que reciben todos los años.</p> <p>Existen procedimiento relacionados con como proceder ante emergencias. Hay registros de capacitaciones sobre atención de emergencias, primeros auxilios y accidentes. Hay cartelera en los depósitos y talleres indicadores del uso de epp y atención de peligros y emergencias. Para el caso de accidentes, se dispone de botiquines de primeros auxilios en diferentes sitios estratégicos de los establecimientos. En las carteleras de los establecimientos están publicados los números de teléfonos del hospital, bomberos, ambulancia, etc. para llamar ante una urgencia.</p> <p>Se disponen de vehículos para el transporte inmediato del personal. Existen medios de comunicación internos y externos (radio, teléfono celular) para la notificación de cualquier emergencia.</p>
2.4	<p>Todos los trabajadores son libres de interactuar con los organizaciones que los representan y hacer acuerdos colectivos.</p> <p>En los recibos de sueldo se puede ver los aportes de ambas partes a la organización UATRE que los representa.</p> <p>El personal administrativo y los técnicos están fuera de convenio sin embargo pueden unirse a la organización que ellos elijan. El empleado Ramón Cáceres es el delegado representante de UATRE en la empresa.</p> <p>En ningún caso se encontraron evidencias de que se les impida a los trabajadores interactuar con partes externas a la organización. Durante toda la auditoría tuve la libertad de entrevistar a cualquier empleado de mi elección en cualquier finca y momento.</p>

2.5	<p>Los salarios de empleados propios y de contratistas son pagados al menos mensualmente y cumplen con la legislación nacional y acuerdos sindicales. No se realizan deducciones por motivos disciplinarios.</p> <p>En los recibos se detalla el salario, los beneficios y los descuentos por ley. Los salarios se depositan mensualmente en las cuentas sueldo de los empleados de donde ellos los pueden retirar libremente cuando quieran.</p> <p>El empleador mantiene registros de todos los recibos de sueldo firmados por el empleado en conformidad de los mismos.</p> <p>Las horas semanales no exceden las 48 Hrs. Tal como se constató a través de entrevistas con los empleados y el registro de horas. Los turnos de trabajo son de ocho horas. El personal propio no trabaja horas extraordinarias. En el caso de tener que trabajar horas extraordinarias, se contrata más gente en forma temporal para cubrir mas horas de trabajo al día.</p> <p>El empleador mantiene actualizado un registro de horas trabajadas de los empleados y se liquida a fin de mes en fusión de eso.</p> <p>Respecto a la maternidad/paternidad, la empresa respeta los periodos estipulados por la legislación nacional y los acuerdos gremiales. Si bien en la actualidad no hay mujeres dentro de los empleados, a los hombres se les respetan los períodos de licencia por paternidad según lo estipulado por el gremio. En la campaña anterior no hubo casos de paternidad.</p> <p>No se realiza pago a destajo.</p> <p>Las pulverizaciones aéreas, se pagan por ha y el pago de las mismas supera a el valor del salario mínimo a nivel nacional.</p> <p>En las dos fincas presentadas para la certificación hay casas con personal viviendo en ellas. Las viviendas son de material poseen agua potable, gas y electricidad. Las viviendas y los servicios son dados por la empresa a modo de beneficios. A los empleados que trabajan en la finca se les da comida durante la jornada laboral. El agua de las viviendas es potable según los análisis que se realizan todos los años.</p>
3.1	<p>El productor, envía notas a las instituciones locales cercanas a los establecimientos informando la presencia de la organización en la zona de producción, datos de contacto, la disponibilidad de un libro de actas/quejas en las fincas y de un procedimiento para tratar las mismas.</p> <p>En la tranquera de ingreso a las ficas, tienen un cartel con el nombre de la finca, la empresa y los datos de contacto. De las entrevistas con diferentes personas de la comunidad se ha verificado que la comunidad conoce la compañía y a quien dirigirse ante cualquier queja. En el ultimo año, no han recibido quejas de ningún tipo.</p> <p>De las entrevistas con distintas partes interesadas, se encontró que la comunicación es adecuada y que todos las partes tienen conocimiento de la Agropecuaria Dechamps y a quien dirigirse por cualquier queja, reclamos o consulta.</p>

3. Relaciones responsables con las comunidades	3.2	<p>A la fecha no han tenido ningún caso de disputa por el uso de la tierra, ni reclamos de usuarios de la tierra tradicionales, ni ningún tipo de indígenas, ni patrimonio cultural. Tampoco tienen lugares de importancia cultural, ecológica, económica o religiosa y recursos fundamentales para satisfacer las necesidades básicas de las comunidades locales y pueblos indígenas. La empresa cuenta con todos los contratos de alquiler correspondientes según se especifica en el punto 1.2.1.</p>
	3.3	<p>Los mecanismos para presentar una queja han sido comunicados a los empleados en las capacitaciones y a las partes interesadas, a través de notas enviadas.</p> <p>Todos los establecimientos tienen en sus accesos carteles con los datos de contacto.</p> <p>Los stakeholders entrevistados declararon tener una comunicación fluida con el personal de la empresa.</p> <p>La empresa ha desarrollado un procedimiento para actuar frente a reclamos y quejas. A la fecha, la empresa no ha recibido reclamos ni quejas de ningún tipo. En caso de que las hubiera, tienen un procedimiento para el registro y tratamiento de las mismas.</p>
	3.4	<p>El reclutamiento de empleados mas utilizado es el de boca en boca entre la gente de la zona. Posteriormente se realiza una entrevista y si la persona cumple con los requisitos del puesto es contratada. En el caso que necesiten contratar empleados con mayor experiencia para algún puesto y que no se encuentren en la zona, utilizan una consultora de trabajo. Ej. Abbate y Asociados. La mayoría de los empleados de las fincas son de los pueblos vecinos o cercanos a las mismas.</p> <p>Todos los contratistas y empleados son invitados a participar de las capacitaciones que la empresa brinda a sus empleados. Se ha invitado a los alumnos de la Escuela de Paso de la Patria para las capacitaciones de Primeros Auxilios y RCP. También se han invitado a vecinos para las capacitaciones de prevención de incendios. Hay registro de las capacitaciones.</p> <p>Siempre que es posible se prioriza la compra de bienes y servicios en la poblaciones mas cercanas a las fincas, hay registros de facturas y remitos de compra de bienes y servicios en los pueblos vecinos.</p>

	4.1	<p>Se ha llevado a cabo una evaluación de riesgos sociales y ambientales y se ha desarrollado un Plan de gestión ambiental para mitigar y reducir los mismos. El estudio fue realizado por el consultor externo con experiencia en esta área y en la norma de certificación RTRS.</p> <p>El estudio incluye todas las áreas de la propiedad y los riesgos ambientales y sociales asociados a la fincas. El mismo está disponible para su consulta por cualquier parte interesada. Todos los riesgos están identificados, fueron evaluados y sus medidas están documentadas. Hay numerosas prácticas que son monitoreadas para minimizar los riesgos detectados. Los documentos que componen el informe de evaluación social y ambiental están disponibles y actualizados. Cuentan con un resumen en forma de cuadro para poder observar de forma rápida los riesgos asociados a la producción en dichos establecimientos.</p>
	4.2	<p>No se permite la práctica de quema en ninguna finca de la empresa. Se realiza siembra directa y los rastrojos se dejan en superficie como cobertura del suelo. Está prohibido por la empresa quemar ningún tipo de residuo.</p> <p>La empresa cuenta con procedimientos para la correcta eliminación de los residuos dentro de las fincas. En las fincas de San José y La Tinajera se almacenan los envases vacíos de agroquímicos luego de haber sido triple lavados con un dispositivo diseñado para tal fin y perforados. Los bidones vacíos son entregados finalmente a Campo Limpio quienes están habilitados para la disposición final. Se observaron aceites y neumáticos fuera de uso con un correcto almacenamiento a la espera de encontrar una solución de disposición final habilitada.</p> <p>Los depósitos de combustibles, lubricantes y agroquímicos se encontraron adecuados para contener derrames y evitar una contaminación. Están equipados con rejillas de contención, arena, escoba y balde para atender posibles derrames (Kit Antiderrames). En las capacitaciones se capacita sobre como proceder ante situaciones de derrame.</p> <p>La empresa tiene como principio la reutilización siempre que sea posible. Los plásticos y envases vacíos de agroquímicos son entregados a campo Limpio para su disposición y en algunos casos su reciclaje. Las baterías son entregadas a los fabricantes para su reutilización. Algunos hierros se reutilizan para soldar u otros usos en el taller mecánico. La mayoría de los postes son reutilizados en otras estructuras.</p> <p>La empresa tiene un plan implementado que tiene en cuenta todos los residuos generados en las fincas, que incluye los residuos domiciliarios y los generados por la actividad. Los residuos domiciliarios son separados y los orgánicos se entierran en la finca y los inorgánicos son retirados y /o entregados en el municipio.</p>

4. Responsabilidad medioambiental

4.3	<p>Todo el combustible utilizado en los establecimientos es registrado. Toda la maquina utilizada en el campo es propia salvo el avión para las fumigaciones aéreas. El productor realiza el cálculo del consumo para la producción de soja. El consumo de la ultima campaña (21/22) fue de 29 ltrs/ha. manteniendo el valor de la campaña anterior. No se ha producido un aumento en el uso de combustible por ha. respecto de la campaña de producción de soja anterior.</p> <p>El parámetro de materia orgánica está incluido en los análisis de suelo que se realizan de forma anual previo a la siembra del maíz. Los mismos son georreferenciados e incluyen la determinación de %MO, P ppm y cobertura (%). Del análisis de mo de los últimos años se puede ver que la misma se mantiene en términos generales.</p> <p>El productor realiza cultivos de servicio, tales como: Vicia, rabanito, Cebada, Centeno, Avena. Además tiene implementado la práctica de siembra directa, que dejan los rastrojos como cobertura. Las cortinas y los montes nativos existentes, son mantenidas y protegidas para evitar su alteración. Se está implementado un plan de restauración de vegetación nativa el cual incluye, reforestación con casuarinas en lugares estratégicos de los establecimientos con el objetivo de disminuir la salitre del suelo en algunos sectores. Plan de arbolado para el campo Tinajera con el objetivo de plantar entre 20/30 árboles por año.</p>
4.4	<p>No se ha convertido ninguna tierra natural ni en pendientes escarpadas y áreas designadas por ley para la conservación nativa y/o la protección cultural y social luego de mayo de 2009 a la fecha en ninguno de los sitios presentados para la certificación. Las áreas con vegetación nativa, son mantenidas y protegidas para evitar su degradación.</p>

4.5	<p>Las fincas se encuentran perfectamente identificadas con sus KMZ en Google Earth donde se puede observar la vegetación nativa, áreas de producción agrícola y cursos de agua.</p> <p>Se realizaron estudios de biodiversidad a través de la Facultad de Ciencias Naturales - UNT e instituto Miguel Lillo, que incluye el análisis de la vegetación nativa y también cuentan con un análisis del consultor externo sobre impacto de la producción sobre los aspectos sociales y ambientales y propone medidas preventivas, de mitigación y correctivas para la conservación de los ecosistemas nativos.</p> <p>Esta prohibida la caza o recolección de especies raras, amenazadas o en peligro en forma permanente o temporaria en todos los sectores de las fincas. Hay cartelaría de prohibido cazar en las fincas y en las capacitaciones al personal se les informa sobre estos temas.</p> <p>Se implementan técnicas de producción conservacionistas y se observa a campo la ejecución de las mismas. Se observan todos los lotes cubiertos con cultivos de servicio, con baja aplicación de agroquímicos (algunos escapes de malezas que se dejan para favorecer a los insectos benéficos), aplicación de la tecnología Weed it en barbecho, reducción de uso de fitosanitarios perjudiciales, rotación de cultivos y siembra directa.</p> <p>Están llevando a cabo un plan de forestación de especies nativas en la finca La Tinajera con el objetivo de ir incrementándolo en los próximos años. En las charlas de capacitación del consultor externo, se dan temas de conservación y mantenimiento de la biodiversidad de las fincas.</p> <p>El asesor técnico de las fincas, da charlas en distintas asociaciones (ej. aapresid) sobre biodiversidad y promoción de la vida silvestre poniendo como ejemplo el proyecto de certificación RTRS de Dechamps Agropecuaria que está llevando a cabo en las fincas.</p>
5.1	<p>El productor, hace varios años que implementa Buenas Prácticas Agrícolas (BPA), que incluyen la siembra directa, manejo integrado de cultivos, rotación de cultivos que incluyen maíz y cultivos de cobertura. También tienen implementado manejo integrado de plagas con rotación de principios activos. Las decisiones de fertilización se realizan en base a análisis de suelo y un balance de nutrientes.</p> <p>El productor tiene incorporado el sistema UNIMAP/Acronex, el cual informa y registra las condiciones ambientales para evitar impactos producidos por deriva de productos. También utilizan tarjetas hirosensibles para medir la calidad de las aplicaciones. Todas estas prácticas son implementadas para minimizar impactos difusos y puntuales en la calidad del agua superficial causados por residuos químicos, fertilizantes, erosión u otras fuentes y fomentar la recarga de acuíferos.</p> <p>Tienen un análisis de riesgos ambientales de la producción que incluye la mitigación del riesgo de aplicaciones en cercanías de cursos de agua (Zonas buffer). A la fecha no han tenido evidencias de contaminación de aguas de ningún tipo. En caso de existir alguna evidencia o denuncia de contaminación, el productor conoce donde hacer la denuncia correspondiente.</p> <p>No se utiliza riego artificial en los establecimientos incluidos en el alcance de la certificación.</p>

5.2	<p>Todos los sitios presentados para la certificación poseen su KMZ y están identificados en imágenes satelitales de Google Earth donde se pueden ver perfectamente los cursos de agua y su vegetación riparia.</p> <p>No se observan evidencia de remoción de vegetación natural ni de áreas riparias .</p> <p>No se han drenado humedales naturales y la vegetación riparia se mantiene.</p>
5.3	<p>Se verifican análisis de suelo que incluyen parámetros de fertilidad física, y química como N, P, M.O, Zn, B.</p> <p>La empresa tiene implementado y documentado un procedimiento donde se incluyen las Buenas Prácticas Agrícolas utilizadas a campo, buscando mejorar la calidad y mantener la estructura del suelo como por ej. siembra directa con mantenimiento de rastrojos en superficie, fertilización balanceada, MIP, MIC, entre otros. La rotación agrícola incluye plantas C3 y C4 (soja, maíz y cultivos de cobertura). La propuesta del productor es mantener, en la medida de lo posible, todo el año los suelos cubiertos con cultivos, para lo cual utiliza cultivos de cobertura entre los cultivos de granos.</p> <p>Por otra parte, se ha realizado una sistematización de algunos lotes para el control de la erosión de suelo. El productor tiene implementado un plan de rotación de cultivos con registros desde hace varios años atrás. El mismo incluye cultivos de cobertura para evitar el suelo desnudo y la erosión, entre otras cosas. La rotación típica que utilizan es Maíz, Cultivo de servicio (Avena, Cebada, Centeno, Vicia Villosa, Rabanito forrajero y o Trigo), soja de segunda.</p>

5.4	<p>La empresa tiene implementado y documentado un procedimiento que incluye las Buenas Prácticas Agrícolas utilizadas a campo, el cual contempla el monitoreo integrado de cultivos (MIC) para la determinación del uso de agroquímicos en función de umbrales de daño económico, la rotación de cultivos y de principios activos para evitar resistencias. También están implementando los cultivos de servicio para mantener el suelo cubierto para competir con las malezas y disminuir el uso de agroquímicos. El productor prioriza, siempre que se posible, la utilización de productos de menor banda toxicológica.</p> <p>El productor tiene como indicador ambiental el registros de los productos utilizados en los últimos años donde se puede ver una reducción de los productos de banda amarilla e incremento en los de banda verde.</p> <p>También utiliza la tecnología de "weed it" para los barbechos químicos, disminuyendo considerablemente el consumo de agroquímicos.</p> <p>Solo se usan agroquímicos registrados y aprobados para el cultivo de soja por el SENASA, según decisiones del equipo técnico y teniendo en cuenta las recomendaciones de los marbetes. Todos los productos utilizados son comprados a empresas registradas y de reconocimiento en el mercado. Se verifico el listado de existencias de agroquímicos y factura de compra de los mismos. También esto se pudo comprobar en las visitas a los galpones de almacenamiento de agroquímicos donde no se ha encontrado ningún producto extraño o no registrado.</p> <p>Las aplicaciones son recomendadas por el técnico profesional en función a los monitoreos y de acuerdo con las legislaciones nacionales y provinciales. El productor tiene en cuenta la rotación de productos en una misma superficie y cultivo para evitar la resistencia. El productor monitorea los cultivos periódicamente y utilizan un grupo de whatsapp para el registros de las mismas. El grupo está conformado por el asesor técnico, el responsable agrícola y el Ing. Yves Dechamps donde se informa y deja registrado todos los monitores y observaciones acompañada por fotos cuando lo consideran necesario. En función de los monitoreos y los umbrales de daño, el técnico toma las decisiones de aplicación, en los caso en que se consideren necesarias. Se encontró un registro adecuado, correlacionado con las aplicaciones de agroquímicos.</p>
-----	---

5. Prácticas agrícolas adecuadas

5.5	<p>El uso de agroquímicos está registrado en el sistema Synagro. El registro incluye los siguientes ítems: Producto, Dosis, Lotes, superficie, fecha, quien realizo la aplicación y la mezcla, y las condiciones ambientales de la aplicación. Además, las condiciones ambientales son controladas por el sistema UNIMAP en tiempo real. Todas las aplicaciones están avaladas por el Ing. Agrónomo técnico a cargo. Se encontró una correcta disposición final de los envases vacíos de agroquímicos. Los mismos son triple lavados y perforados para su inutilización. Los mismos son almacenados en almacenes construidos para tal fin (docks de residuos) en los establecimientos San Jose y La Tinajera. Una vez que se almacena determinado volumen son retirados por un tratador habilitado por la dirección de medio ambiente de Tucumán. El productor mantiene los registros de los remitos de entrega envases vacíos.</p> <p>Los agroquímicos llegan a la finca en trasportes habilitados de las empresas vendedoras. El almacenamiento de los mismos en el depósito de la fincas San José, acondicionados para la seguridad, sanidad y buen mantenimiento de los mismos. Dentro y entre las fincas son transportados en carros y vehículos seguros para tal fin. Poseen los mapas de los lotes publicados en e la cartelera de las fincas donde marcan cada lote que ha sido fumigado. Ningún empleado puede ingresar a un lote sin antes consultar la cartelera. Esto se encuentra documentado en un procedimiento y es explicado a los empleados en las capacitaciones. Poseen un listado de los agroquímicos utilizados con sus tiempos de carencia para el reingreso a los lotes. Por otra parte, en la cartelería de la entrada a las fincas, se prohíbe la entrada a toda persona ajena a las mimas sin previo aviso.</p> <p>Todas las fertilizaciones están recomendadas por el técnico y el Ing. Dechamps en función a los análisis de suelo y un balance de nutrientes según demanda del cultivo.</p>
5.6	<p>El productor no utiliza agroquímicos de la listas de las Convenciones de Estocolmo y Rotterdam. Se dispone de una lista de agroquímicos aprobados para el cultivo de soja actualizado para cada campaña.</p> <p>El productor no ha utilizado el producto Paraquat en la ultima campaña para la producción de soja. Esto se pudo verificar en el listado de productos utilizados y declaraciones del personal a carga.</p>

5.7	No se utilizan agentes de control biológico en la producción de soja de la empresa.
5.8	No existe un sistema institucional establecido para identificar y controlar especies invasoras introducidas y plagas nuevas, o brotes severos de plagas existentes. En el caso de que ocurriera, el productor tiene contacto fluido con SENASA y otros organismos de control para su información. A su vez, el técnico asesor participa activamente de la EEAO (Estación experimental de Obispo Colombes) , y recibe actualizaciones de forma periódica.

5.9	<p>El productor, tiene varios procedimientos relacionados con las BPA y las Buenas Prácticas de Aplicación de agroquímicos. Además los empleados que realizan las aplicaciones están entrenados y habilitados para este tipo de tareas. En el procedimiento específico de BP de Aplicación se detallan aspectos como cuestiones vinculadas a la deriva durante las pulverizaciones, causas de dispersión del producto aplicado, la importancia del tiempo atmosférico, la maquinaria y tamaño de gota. Se tiene especial cuidado en casos de cursos de agua transitorios. Este procedimiento fue entregado a todos los maquinistas vinculados con las aplicaciones. Anualmente se realizan calibraciones de las maquinas pulverizadoras y capacitaciones a todo el personal de la empresa.</p> <p>Para el control de las condiciones ambientales utilizan la aplicación de UNIMAP que mide en tiempo real y a su vez en los casos en que sea necesario, utilizan tarjetas hidrosensibles para verificar la calidad de la aplicación.</p> <p>Todas las aplicaciones son monitoreadas y registradas en el sistema SYNagro. Este registro incluye las condiciones meteorológicas durante la misma: temperatura, humedad y viento (dirección y velocidad).</p> <p>No se realizan aplicaciones aéreas en zonas cercanas a áreas pobladas. No se encontraron evidencias de aplicación aérea a menos de 500m de áreas pobladas o cuerpos de agua. No se utilizan productos de ningún tipo de clase 1.</p> <p>No se realizan aplicaciones de agroquímicos a menos de 30 m de áreas pobladas o cuerpos de agua. No hay cuerpos de agua permanente en ninguno de los sitios.</p>
5.10	<p>Todos los vecinos que rodean a las fincas, realizan el mismo sistema de producción que el productor. Hay un fuerte compromiso por parte de la empresa para controlar las aplicaciones de agroquímicos por parte de los contratistas. A la fecha, el productor no ha tenido ningún tipo de conflicto con vecinos por su sistema y tipo de producción.</p> <p>Independientemente de eso, el productor tiene contacto fluido y permanente con sus vecinos y se pudieron ver varias conversaciones de whatsapp con los mismos.</p>

	5.11	<p>Todas las semillas son comparadas a proveedores legalmente inscriptos para su venta en el país y son empresas muy reconocidas. En la ultima campaña el productor no ha comprado semillas de soja ya que utilizó de su propia producción de la campaña anterior.</p>
	1.1	<p>Si bien a la fecha la empresa no ha vendido soja certificada físicamente, cuenta con un procedimiento a seguir en caso de hacer ventas físicas y el mismo contempla todos los requisitos Generales de Sistema de Cadena de Custodia para Productores.</p> <p>Los sitios incluidos en el alcance de la certificación son administrados de forma centralizada.</p> <p>La empresa no compra ni manipula soja de terceros certificada RTRS. Solo comercializan la soja de propia producción.</p>
	2.1	<p>Se ha verificado un modelo de notas de sustentabilidad: "Modelo Nota de Sustentabilidad - Agropecuaria Dechamps S.R.L. " y la misma contiene toda la información requerida por la norma.</p> <p>Para la venta y traslado de soja, se emiten los documentos oficiales de la República Argentina (cartas de porte) las cuales serán acompañadas por las declaraciones de sustentabilidad correspondientes.</p> <p>En las declaraciones de sustentabilidad se identifica el nombre de la organización, el campo de origen, a quién va destinada la soja, la cantidad que ampara esta nota de sustentabilidad, la fecha de emisión y los números de los certificados.</p>

Anexo 1 – Requisitos para la Cadena de Custodia para Productores	2.2	La empresa informa los volúmenes de soja producidos y vendidos a través de la plataforma de comercialización de créditos. Esta información se encuentra disponible en la misma página de RTRS y en un registro de balance de masa que lleva la empresa.
	2.3	Se encontró disponible la información de la originación de soja, por campo y por lote. En caso de venta de soja física RTRS, se generará la nota de sustentabilidad con los datos requeridos anexada a la Carta de Porte. Se encuentra implementado y documentado un sistema de gestión de la documentación basado en los lineamientos de la norma ISO 9001. Según lo indicado en el procedimiento de cadena de custodia, los documentos se mantienen por al menos 5 años.
	2.4	La empresa auditada es un productor agropecuario. Cada venta de soja RTRS física estará acompañada de la carta de porte y nota de sustentabilidad correspondientes. A la fecha el productor no ha realizado ventas de soja física RTRS certificada, solamente ha vendido los créditos.

5.3 Requerimientos para Grupos y Organizaciones Multi-sitio

Principio	Desempeño del solicitante
-----------	---------------------------

<p>1. Elementos del grupo</p>	<p>El Grupo original denominado Antoine Jean Marie Dechamps, y conformado por [Dechamps Jean Marie Antoine y AGROPECUARIA DECHAMPS S.R.L.] paso a ser un Multisitio a nombre de AGROPECUARIA DECHAMPS S.R.L. ya que el productor Antoine Jean Marie Dechamps ya no produce mas por su cuenta.</p> <p>La empresa AGROPECUARIA DECHAMPS S.R.L está conformada por dos hijos de Antoine Dechamps y el responsable gerente es Yves Dechamps. La empresa administradora del Multisitio es AGROPECUARIA DECHAMPS S.R.L y la persona responsable de administrar el mismo es el Ing. Agr. Yves Dechamps.</p> <p>AGROPECUARIA DECHAMPS S.R.L., cuenta con la capacidad financiera, logística y administrativa, como así también los recursos humanos suficientes para dirigir el multisitio y la cantidad de miembros del mismo para el cual se solicitó la certificación. Se encontró un conocimiento adecuado por parte de la gerencia y de los empleados involucrados, y se dispone de una matriz legal sobre la legislación aplicable. Se dispone de una declaración del Yves Jean Marie Dechamps respecto a su compromiso con los requisitos de la RTRS.</p> <p>Dentro de las responsabilidades indicadas en el procedimiento de multisitio el administrador del grupo tiene la autoridad para dictar acciones correctivas cuando sean necesarias. Yves Jean Marie Dechamps es el gerente de la empresa, y tiene la autoridad para dictar acciones correctivas cuando sean necesarias. El gerente de multisitio envió la lista de establecimientos al organismo de certificación antes de realizar el muestreo para la auditoría.</p> <p>Agropecuaria Dechamps SRL es una organización que administra todos los sitios presentados para la certificación y tiene un total control sobre los mismos.</p> <p>Tal como se menciona en el procedimiento no hay limite en la cantidad ni en el tamaño sitios a certificar. Todos los sitios presentados para la certificación, se concentran en La Republica Argentina, en la misma región ecológica y muy próximos entre si. Todos las fincas usan las mismas técnicas de producción (siembra directa, uso de semillas transgénicas, cosecha en mismo punto de humedad, seguimiento y monitoreo, etc.). No hay nuevos sitios y ningún sitio ha sido retirado del Multisitio.</p> <p>El gerente de multisitio demostró tener sólidos conocimientos durante toda la auditoría. Se han brindado una capacitación en base a los estándares RTRS por parte de un consultor externo.</p> <p>No se certifica NO GMO. No se certifica Eu RED este año.</p>
<p>2. Procedimientos de gestión grupal y multi-sitio</p>	<p>El gerente del multisitio tiene establecidos e implementados procedimientos y políticas escritos para todos los sitios que abarcan todos los requisitos correspondientes del presente estándar teniendo en cuenta la escala y la complejidad de los sitios.</p> <p>Los procedimientos del gerente del Multisitio son suficientes para establecer un sistema de control interno (SCI) eficiente que asegure que todos los sitios cumplan con los requisitos correspondientes. Se han brindado capacitaciones en los requerimientos de RTRS brindados por el Ing. Agr. Ramón Robles. El gerente del multisitio es Yves Dechamps, y es el responsable del cumplimiento del mismo para todos los casos.</p> <p>La empresa es una organización centralizada, por lo que toda la comunicación se encuentra centralizada entre el gerente, el responsable de campo y el asesor agrícola.</p> <p>Se ha brindado una capacitación en los estándares RTRS. Los procedimientos están escritos en castellano.</p> <p>Los miembros del multisitio conocen perfectamente los requisitos de la norma y tienen un sistema de control interno conocido por ellos. Todos los documentos referidos a la certificación se pueden encontrar en el listado de documentos: 00 Listado de Documentos y Procedimientos.</p>

3. Control y monitoreo del cumplimiento del sitio/miembro	<p>Anualmente se realizan auditorías internas para verificar el correcto funcionamiento del sistema. Las mismas son realizadas por un asesor externo.</p> <p>Se dispone de un procedimiento de auditorías internas y se dispone de un informe de situación. Tal como indica el procedimiento de grupo y multisitio y de auditoría interna, todos los documentos son guardados por al menos 5 años. No hay sitios nuevos, todos los sitios cuentan con su análisis de riesgo y han recibido su auditoría interna antes de la auditoría de certificación de la norma RTRS para la producción en cada establecimiento. No se detectaron no conformidades mayores durante la última auditoría interna.</p> <p>Se dispone de un procedimiento que determina como actuar en caso de detección de no conformidades mayores y menores.</p> <p>Se determinaron los niveles de riesgo de cada establecimiento luego del análisis de riesgo inicial. El nivel de riesgo fue determinado como bajo.</p> <p>La frecuencia de auditorías internas establecidas es anual. Todos los sitios han sido determinados como de riesgo "bajo"</p> <p>No se recibieron quejas de terceras partes sobre no conformidades respecto al estándar ni por problemas potenciales.</p> <p>No se detectaron no conformidades mayores durante la última auditoría interna. Según el reporte de auditoría interna del 02/07/22, se han detectado no conformidades menores y las mismas han sido tratadas y resueltas en los plazos establecidos.</p> <p>No ha habido sitios excluidos del multisitio por motivos de incumplimiento de los requisitos de la norma.</p>
4. Mantenimiento de registros	<p>Tal como se detalla en el procedimiento de grupo y multisitio todos los documentos son almacenados por al menos 5 años.</p>
5. Cadena de custodia	<p>La organización es una organización multisitio, con una administración centralizada, que se encarga de la venta de la soja y de la comercialización de los certificados.</p> <p>El volumen de soja almacenada y/o vendida, es llevado por el sistema operativo de la organización. Se mantiene información respecto a la soja cosechada por lote y por establecimiento, y el lugar de almacenamiento</p> <p>No se han realizado ventas de soja física hasta el momento, solo ventas de certificados.</p> <p>Los sitios incluidos en el alcance de la certificación son establecimientos agrícolas, sin unidades de procesamiento. Todos los registros son mantenidos por este sistema administrativo.</p>

5.4 RTRS EU RED Compliance Procedure for Producers

Requisitos RTRS EU RED	Críterio	Desempenho do cliente
1. Greenhouse Gas (GHG) emissions on the farm	1.1	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
	1.2	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
	1.3	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
	1.4	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
	2.1	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.

2. Land Use	2.2	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
	2.3	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
3. Communication of information	3.1	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
	3.2	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.

5.5 RTRS EU RED Compliance Procedure for the Supply Chain

	Critério	Desempenho do cliente
1. Compliance Requirements	1.1	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
2. Calculation of GHG emissions for the supply chain	2.1	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
	2.2	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
	2.3	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
	2.4	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
	2.5	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
3.Communication of	3	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.

5.6 RTRS EU RED Group and Multi-site Certification Standard

Princípio	Desempenho do cliente
1. Group elements	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
2. Group and multi-site management	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
3. Group and multi-site internal audit	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
4. Record keeping	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
5. Chain of Custody	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.

5.7 RTRS EU RED Communications and Claims Procedure

	Desempenho do cliente
1. RTRS trademarks	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
2.RTRS EU RED Certificate holders	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.

5.8 Requisitos del Módulo RTRS Non-GMO para Productores

RTRS No-GMO	Desempeño del solicitante
Requirements for soy producers	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
Testing non-GMO Identity	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
Handling of material (Applies to soy)	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.
Use of RTRS Trading Platform for RTRS	No aplicable. Fuera del alcance de la certificación.

5.9 Estándar RTRS para la Producción Responsable de Maíz

Principio	Criterios	Desempeño del solicitante
Principio 1 - Cumplimiento legal y buenas prácticas empresariales	1.1	Dechamps cumple com todos los principios, criterios e indicadores tanto para la producción de soja como para la producción de maíz.
	1.2	Dechamps cumple con la legislación vigente para todos los cultivos que siembra en sus establecimientos.

Principio 2 - Condiciones laborales responsables	2.1	Dechamps tiene el mismo manejo para los trabajadores de la producción de soja como para los de maíz, ya que en su mayoría son los mismos.
	2.2	Todos los trabajadores que prestan servicio para el maíz prestan servicio también para la producción de soja en Dechamps.
	2.3	Poseen los mapas de los lotes publicados en la cartelera de las fincas donde marcan cada lote que ha sido fumigado. Ningún empleado puede ingresar a un lote sin antes consultar la cartelera. Esto se encuentra documentado en un procedimiento y es explicado a los empleados en las capacitaciones. Poseen un listado de los agroquímicos utilizados con sus tiempos de carencia para el reingreso a los lotes. Por otra parte, en la cartelera de la entrada a las fincas, se prohíbe la entrada a toda persona ajena a las mismas sin previo aviso.
3. Relaciones responsables con las comunidades	3.1	El productor no tiene diferencias en cuanto a la relación con la comunidad independientemente del cultivo que esté realizando.
Principio 4 - Responsabilidad Medioambiental	4.1	Dechamps no hace diferencia entre los diferentes cultivos en cuanto al cumplimiento de la responsabilidad medioambiental.
	4.2	Se lleva un registro del uso de combustible que puede ser calculado tanto para la producción de soja como para la producción de maíz o cualquier otro cultivo.
	5.1	Dechamps utiliza rotación de cultivos y principios activos y buenas prácticas agrícolas independientemente del cultivo que esté realizando.
	5.2	No se utiliza riego para la producción de maíz.

5. Prácticas agrícolas adecuadas	5.3	El productor sigue los lineamientos y recomendaciones de los fabricantes para la producción de maíz BT. Se respetan los refugios.
	5.4	Los contratistas que trabajan con Dechamps deben demostrar la limpieza de las máquinas para poder trabajar en el campo. Asimismo, la maquinaria propia utilizada se limpia y se guarda limpia para su uso posterior en galpones acondicionados para tal fin.
	5.5	No se utiliza paraquat sobre el cultivo de maíz.
	5.6	El productor utiliza las mejores prácticas disponibles para evitar el fuego. Se realizan capacitaciones, se cuenta con elementos extintores de incendios y se cuenta con procedimientos de emergencias para reducir el riesgo de incendio.

5.10

RTRS Uso del Logotipo y Política de Reclamos

Principio	Desempenho do cliente
1. General trademarks	Dechamps cumple con la política y uso de logo. El cliente no ha utilizado el logo de RTRS.
2. Group and multi-site management procedures	Dechamps cumple con la política y uso de logo. El cliente no ha utilizado el logo de RTRS.
3. RTRS Trademark License holders (non RTRS-certificate holders).	Dechamps cumple con la política y uso de logo. El cliente no ha utilizado el logo de RTRS.

5.11

Propuesta de certificación

5.11.1

Declaración de cumplimiento

X	La organización solicitante CUMPLE los indicadores mínimos. Los detalles de todos los indicadores pueden encontrarse en la sección correspondiente del presente informe.
	La organización solicitante NO CUMPLE los indicadores mínimos. Los detalles de todos los indicadores pueden encontrarse en la sección correspondiente del presente informe.

5.11.2 Condiciones para la certificación

Una vez certificada, la organización será auditada al menos una vez al año para controlar la continuidad de su cumplimiento con todos los requerimientos de certificación aplicables. También se le exigirá que realice todas las acciones correctivas (de corresponder) dentro de los plazos determinados, según lo mencionado en el presente informe.

Con el fin de verificar la continuidad del cumplimiento y la implementación de las acciones correctivas propuestas, ACUC llevará a cabo auditorías anuales de control de acuerdo con los requerimientos aplicables.

Fecha estimada de la próxima auditoría:	1 de Agosto de 2023
Fecha de la decisión de certificación:	16/12/2022

Anexo I: Lista de establecimientos agrícolas

Nombre de la unidad	Ubicación	Coordenadas geográficas		Superficie total (ha)	Superficie cultivada (ha)	Producción Estimada (Ton)
		Latitud: (N/S)	Longitud: (E/O)			
San José	Gobernador Garmendia, Tucumán.	26°37'17.41"	64°33'49.97"	2.804,00	1.548,00	4.194,07
La Tinajera	El Palomar – Departamento Jiménez,	26°40'54.43"	64°28'4.47"	2.345,00	530,00	1.532,30
Total Soja				5.149,00	2.078,00	5.726,36

Nombre de la unidad	Ubicación	Coordenadas geográficas		Superficie total (ha)	Superficie cultivada (ha)	Producción Estimada (Ton)
		Latitud: (N/S)	Longitud: (E/O)			
San José	Gobernador Garmendia, Tucumán.	26°37'17.41"	64°33'49.97"	2.804,00	1.090,00	5.737,21
La Tinajera	El Palomar – Departamento Jiménez,	26°40'54.43"	64°28'4.47"	2.345,00	1.310,00	4.829,41
Total Maiz				5.149,00	2.400,00	10.566,63